

Zasavski TEDNIK

TRBOVLJE, 23. JANUARJA 1964 ŠTEVILKA 4 LETO XVII. CENA 20 DIN

V DANAŠNJI ŠTEVILKI

- ZGLEDEN PRIMER TOVARISTVA RADESKIH PAPIRNICARJEV — stran 2
- OTVORITEV POSTE V ZGOR. TRBOVLJAH — stran 3
- KDO JE KRIV? — stran 4
- TRBOVELJSKI OBČAN — stran 13, 14, 15, 16
- GLAS KOMUNE HRASTNIK — stran 9, 10, 11, 12

IS SLOVENIJE O PROBLEMATIKI RUDNIKOV

Na petkovi seji je Izvršni svet razpravljal o analizah republiškega sekretariata za industrijo, ki obravnavata vprašanje upadanja števila zaposlenih v premogovnikih in problematiko v zvezi s prevozi premoga.

V prvi analizi se uvodoma ugotavlja, da se v rudnikih rjavega in črnega premoga od leta 1958 na območju Slovenije opaža stalno upadanje števila zaposlenih delavcev. To upadanje je v zadnjem obdobju začelo negativno vplivati na proizvodnjo, ki je prizadeta posebno v tistih premogovnikih, kjer so težji delovni pogoji. Nekateri premogovniki so z namenom, da obdržijo proizvodnjo na predvideni ravni, začeli zanemarjati potrebna vzdrževalna de-

(Nadalj. na 2. strani)

Na temo: Občan - proizvajalec

Smo sredi izredno razgibanega obdobja. Skupščine zasavskih občin bodo dale že v teh dneh v javno razpravo predloge družbenih planov in proračunov za leto 1964. Nadaljujejo se razprave o osnutkih novih statutih občin in o osnutkih statutih delovnih organizacij; pričanja pa se z izdelavo osnutkov statutih krajevnih skupnosti. V delovnih organizacijah so v središču pozornosti priprave za prehod na skrajšani delovni teden. Pozabiti pa ne gre še na priprave za izdelavo osnutkov 7-letnih perspektivnih planov družbenega in gospodarskega razvoja.

- V središču pozornosti
- v tem izredno razgibano obdobju naj bi bil
- občan — proizvajalec,
- ki naj bi že pred izdelavo, npr. osnutkov pla-

- nov in osnutkov statuta,
- s predlogi in priporočili vplival na izdelavo predlogov za to, hkrati pa potem tudi aktivno sodeloval pri sprejemanju in izvajanju teh aktov.

Izkušnje iz zadnjih let pa tudi letošnji načrti kažejo, da vse preradi pozabljamo na občana — proizvajalca in na njegovo pomembno vlogo v našem družbeno-političnem življenju.

Iz prakse izhaja: predloge družbenih planov (podobno tudi predloge planov delovnih organizacij) izdelajo upravni organi; o njih razpravljajo v občini (Nadalj. na 2. strani)

● Zbori volivcev v Trbovljah

(m) TRBOVLJE — V dneh od 26. do 29. januarja bodo v Trbovljah zbori volivcev, na katerih bodo Trboveljčani razpravljali o predlogu družbenega plana in proračuna občine Trbovlje za leto 1964 in o osnutku novega statuta občine Trbovlje.

● Razprava o predlogu plana

(vš) ZAGORJE — V januarju bodo po sklepu skupne seje izvršnega odbora občinskega odbora SZDL in predsedstva ObSS Zagorje pripravili skupni sestanek odbornikov občinske skupščine, članov plenarja ObO SZDL in ObSS ter predsednikov delavskih svetov delovnih organizacij, na katerem bodo razpravljali o predlogu družbenega plana in proračuna občine Zagorje ob Savi za tekoče leto.

● Zbori volivcev tudi v Hrastniku

(p) HRASTNIK — Občinska skupščina Hrastnik je sklicala zbor volivcev, ki bodo od 26. januarja do 4. februarja. Občani bodo na njih razpravljali o predlogu družbenega plana in proračuna občine Hrastnik za leto 1964.

● Seja ObK ZK v Litiji

(ma) LITIJA — Občinski komite ZK v Litiji je na zadnji seji razpravljal predvsem o vprašanjih v zvezi z nalogo, kako bi organizirali med članstvom ZKJ široko akcijo za spoznavanje vloge Zveze komunistov Jugoslavije na sedanji stopnji družbenega razvoja. Po obširni in tehtni razpravi je bilo sklenjeno, da bodo pripravili vrsto razgovorov z aktivni članov ZK, s posamezniki in OO ZK. Na seji so razpravljali še o začetku pouka v Večerni politični šoli in potrdili statut šole.

Novo združenje »SMELT«

- Kooperacijski odnosi med največjimi slovenskimi strojnimi podjetji — Litostrojem iz Ljubljane, Metalno iz Maribora in Strojno tovarno Trbovlje — so dosegli v lanskem letu kakovostni vzpon v smislu višje stopnje kooperacije s ciljem po specializaciji in integraciji v slovenski strojogradnji zaradi vedno večje konkurenčne borbe na domačem in tujem tržišču.

Samoupravni organi ljubljanskega Litostroja, mariborske Metalne in trboveljske Strojne tovarne so izvolili organ poslovno-tehničnega sodelovanja iz članov delavskih svetov podjetij ter upravnih in družbeno-političnih organov. Imenovali so dve stalni koordinacijski komisiji za družbeno-upravno sodelovanje in pet podkomisij ter drugo koordinacijsko komisijo za komercialno-tehnično sodelovanje, ki ima prav tako pet podkomisij.

- Cilj poslovno-tehničnega sodelovanja je usklajevanje programov proizvodnje,
- skupno nastopanje na domačem in tujem tržišču,
- izdelovanje perspektivnih

- programov za širjenje podjetij, skupno načrtovanje in kadrov itd.

Omenjene koordinacijske komisije in podkomisije imajo izdelan delokrog in določene zadolžitve, katere sprejema in usklajuje plenum za tehnično sodelovanje vseh treh podjetij. Rezultat zaključkov plenarnih sej je ratifikacija pogodbe o poslovno-tehnični skupnosti proizvajalcev metalurških objektov, ki ima za cilj skupno raziskovanje in obdelavo tržišča, nudenje lastnih proizvodov in storitev, skupno izpolnjevanje sprejetih pogodbenih obveznosti, spuščanje v obratovanje dobavljenih in montiranih objektov, tako v Jugoslaviji kot v tujini, vse

to s ciljem, da bi dosegli čim večjo specializacijo in kompletnost objektov.

Naslednja stopnja specializacije in integracije vseh treh podjetij je ustanovitev poslovnega združenja za metalurško-kemično-električno tehnologijo »SMELT« s sedežem v Ljubljani. To poslovno (Nadaljevanje na 3. strani)

Seja ObK ZK Hrastnik

(lk) HRASTNIK — Na zadnji seji je ObK ZK Hrastnik obravnaval naloge članov ZK v zvezi z razvojem Hrastnika. Seja ObK ZK je bila sklicana z namenom, da se proučijo nekatera stališča v zvezi s planom za leto 1964 ter s 7-letnim perspektivnim načrtom. Na seji ObK ZK so osvetlili vsa bistvena vprašanja bodočega razvoja Hrastnika, in sicer s posebnim poudarkom na razvoj gospodarstva. Pri tem je bila poudarjena potreba po enotnosti članov ZK do reševanja ključnih problemov in do njihove aktivnosti.

● HIDROCENTRALA NA SAVI V LITIJU

Litija, 22. januarja (Posebno poročilo za »Zasavski tednik«) — V začetku februarja se obeta Litiji nov pomemben dogodek. Kot smo izvedeli danes, bodo 9. februarja ob 16.50 spustili v pogon prvo hidrocentralo na Savi v Zasavju.

- Omenimo naj, da je sloves Litije segel že preko meja Zasavja in naše republike. Pred leti so prvi izstrelili potnika v vesolje, lani pa je bila Litija pri zorišče Mednarodne razorožitvene konference. (Nadaljevanje na 20. strani)

ZASAVSKI TEDNIK
ZASAVSKI TEDNIK
ZASAVSKI TEDNIK
ZASAVSKI TEDNIK
ZASAVSKI TEDNIK

u februarju? ZASAVSKI TEDNIK
????????????

kronika tedna

V FEBRUARJU?

ZGLEDEN PRIMER TOVARIŠTVA RADEŠKIH PAPIRNIČARJEV

Albin SULIGAJ, 17-letni fant, doma z Vrhovega pri Radečah, se je začel pred dvema leti učiti v Tovarni dokumentnega in kartnega papirja v Radečah za strojnega ključavničarja. Potem, ko je zapustil domače okolje in se vključil v kolektiv, je pri delu in učenju hitro napredoval.

V najlepši mladosti in pri uspešnem delu in učenju mu je vsakdanje veselje prekinila zahrbtna

in težka bolezen. Odšel je v celjsko bolnišnico. Diagnoze zdravnikov niso spodbujale. Poskušajo vse, da bi ga ohranili pri zdravljenju.

Pred dnevi je prišlo obvestilo, da naj stopijo v akcijo še krvodajalci iz Tovarne dokumentnega in kartnega papirja. Brez pomisleka so se javljali delovni tovariši: ključavničarji, elektriki, avtomehaniki, pleskarji, šoferji in papirničarji. V-

jenci, pomočniki, mojstri, oddelkovodje in ostali so odšli v Celje; mnogo pa jih je ostalo doma, ker niso imeli krvi ustrezne skupine.

28 delovnih tovarišev je v celjski bolnišnici darovalo 9.250 l krvi z željo, da vrnejo Albinu zdravje, mladost. Vsi so bili enaki misli: da bi čimprej ozdravel, da se bi vrnil med nje in ostal njihov.

-ik.

IS SLOVENIJE O PROBLEMATIKI RUDNIKOV

(Nadalj. s 1. strani)

la, kasni z deli v jalovih in z odpiranjem novih obzirij. To pa lahko kvarno vpliva na varnost zaposlenih in na kontinuiteto proizvodnje. Analiza kaže na to, da fluktuacija rudarskih delavcev največja v rudnikih z nizkimi osebnimi dohodki, kjer ni zadosti stanovanj za rudarje.

Za rešitev omenjene problematike naj bi rudniki in popolnjevali tehnologijo proizvodnega procesa z uvajanjem mehanizacije in angažiranjem strokovnih kadrov izven rudarskih podjetij. Izvršni svet sodi, da bi bilo predvsem potrebno urediti vprašanje cen premoga, čimer bi si premogovniki uredili dohodek, ki bi zagotavljal ustrezne prejemke rudarjev in sredstva za sklade.

Analiza o ekonomski neupravičenosti prevoznih premoga pa ugotavlja, da prihaja do nekaterih navzkrižnih prevozov, katere bi bilo treba omejiti. Izvršni svet je analizo sprejel in ugotovil, da takli prevozi povzročajo našemu gospodarstvu določene probleme. Zato je naročil pristojnim organom, da to problematiko še nadalje spremljajo.

Na temo: Občan - proizvajalec

(Nadalj. s 1. strani)

sveti in ev. komisije občinske skupščine ter odborniki občinske skupščine, v delovnih organizacijah pa organi samoupravljanja ter morebiti tudi vodstva sindikalnih organizacij. Predlogi so dani potem v razpravo zborom volivcev in zborom proizvajalcev v delov. organizacijah; vendar na njih skorajda ni poglobljenih razprav o važnih vprašanjih; najbolj pa nista tudi udeležba in sestav udeležencev.

— Navedeni primeri nedvoumno opozarjajo na to, da je treba poiskati nove oblike za uveljavitev občana — proizvajalca ter za okrepitev njegove pomembne vloge v našem družbeno-političnem življenju.

Opozoriti velja, da manjka v sedanjem obdobju tudi oblik sestajanja za izmenjavo stališč o perečih vprašanjih. Seje občinskih skupščin in njihovih svetov so javne, vendar so sklicane (predvsem se seje občinskih skupščin) v takem času, da se jih tisti, ki bi se jih radi udeležili, ne morejo. Sicer pa občinske skupščine niti ne obveščajo javnosti o sklicu seil. Tudi v delovnih organizacijah so redke seje

zamašnih organov, na katere bi povabili tudi člane delovnih kolektivov. Sicer pa manjka na vseh področjih specializiranih razprav o posameznih vprašanjih, na katerih bi občani — proizvajalci sprejemali določena stališča za oblikovanje posameznih načrtov oz. drugih aktov.

To je le eno od vprašanih, ki sodijo v sklop okrepitev

29. januarja — plenum ObSS v Litiji

(ma) LITJA — Plenum občinskega sindikalnega sveta Litija bo 29. januarja razpravljal o realizaciji družbenega plana v letu 1963 ter o predlogu družbenega plana in proračuna občine za leto 1964. Na februarjemskem zasedanju pa bo plenum ObSS Litija sprejel program dela za letošnje leto ter razpravljal o stanovanjski problematiki.

vloge občanov — proizvajalcev in ki so izredno aktualne v sedanjem obdobju. Če bomo namreč uspeli zagotoviti pri izdelavi in sorotemu vseh teh važnih odločitev tudi aktivno udeležbo občanov — proizvajalcev, bodo uspehi lažje samo še večji in pomembnejši.

Organizacije Socialistične zveze, Zveze sindikatov in druge družbeno-politične organizacije v Zasavju čakajo torej izredno aktualne in konkretne naloge, na katere smo želeli opozoriti s tem sestavkom.

(ma)

Program dela ObSS Hrastnik

(ik) HRASTNIK — Na zadnjem zasedanju je občinski sindikalni svet Hrastnik razpravljal o programu dela za naslednje obdobje. Kvaliteten program dela zadeva naloge sindikalnih organizacij v hrastniški občini pri nadaljnjem razvijanju materialne osnove komune. Pretežni del programa vsebuje tudi aktualne naloge sedanjega obdobja, kot prehod na 42-urni delovni teden, problem odvečne delovne sile, vprašanje nadaljnje decentralizacije, smotrnejše delitve po delu, potrebe po razvoju družbenega standarda v komuni itd. Na plenumu ObSS Hrastnik so zraven tega sprejeli tudi tromesečni program za delo in delovne programe komisij.

ja, kot prehod na 42-urni delovni teden, problem odvečne delovne sile, vprašanje nadaljnje decentralizacije, smotrnejše delitve po delu, potrebe po razvoju družbenega standarda v komuni itd. Na plenumu ObSS Hrastnik so zraven tega sprejeli tudi tromesečni program za delo in delovne programe komisij.

V FEBRUARJU?

V FEBRUARJU?

Zasavski
TEDNIK

Ustanovljen decembra 1947 — Glasilo občinskih odb. SZDL Hrastnik, Litija, Trbovlje, Zagorje ob Savi — Glavni in odgovorni urednik Marjan LIPOVSEK — Ureja uredniški odbor — Uredništvo in uprava Trbovlje, Trg revolucije 11/11, telefon 80-191 — Račun pri NB Trbovlje 600-13-608-1 — Posamezna številka 20 din — Naročnina: mesečna 60 din, četrtletna 180 din, polletna 360 din, celoletna 720 din — Poština plačana v gotovini — List tiska CP »Gorenjski tisk« v Kranju — Nenaročenih rokopisov in fotografij ne vračamo

Zasavski revirji v letu 1941 Piše Lojze Požun

Z nasiljem, sabotažnimi akcijami in širjenjem najbolj neumnih vesti vznemirjajo vse območje. Močno komunistično delavstvo simpatizira z njimi in jim celo zelo pomaga — v najslabšem primeru formalno ter jih o policiji pravočasno obvešča, da lahko pobegnejo iz svojih skrivališč. Pomnožene policijske patrulje so jim stalno za petami, tako da je bilo nekaj banditov ranjenih in zajetih, ko so se vrnil domov. V nekaj primerih so morali na hitro zapustiti svoja skrita taborišča in pustiti orožje, ki ga je policija zaplenila.

Orožniško okrožje Trbovlje je imelo ob razbiju Revirske čete devet orožniških postaj z 32 orožniki in 21 pomožnimi policisti. V samih Trbovljah je bilo 24. avgusta 1941 enajst orožnikov, poleg Kotnjaka in Grila so bili še pomožni policisti Alojz Dolanc, Herman Perzel in Franc Rowal. V Hrastniku so bili trije orožniki in deset pomožnih policistov in štirje policisti, v Zagorju pa zaven štirih orožnikov še pomožni

policisti Franc Sober, Ivan Kos in Dominik Urbanič.

Ze 31. julija 1941 se je nastanil v trboveljski orožniški postaji 1. vod 2. čete 72. rezervnega policijskega bataljona, po številu trideset mož, 12. avgusta pa sta prispela v Trbovlje še dva voda rezervne policijske čete Wien pod poveljstvom stotnika Mechelsa. En vod so namestili v trboveljsko osnovno šolo in se je nato še pred 27. avgustom vrnil v Maribor, en vod s 60 možmi pa je ostal v Zagorju. Ta Mechelsov oddelek zaščitne policije je imel tudi radijsko oddajno postajo in je do odhoda iz revirjev (21. septembra 1941) partizanom zaplenil 19 pušk, 2 revolverja in 500 nabojev. Od 12. avgusta se je zadrževal v Trbovljah in Zagorju tudi vod rezervne orožniške motorizirane čete iz Celja pod vodstvom nadporočnika Maierja, ki je bil podrejen stotniku Mechelsu.

Nova Revirska četa in napad na Zabukovico Skupino borcev, ki je ostala v revirskem območju in je od takrat dalje veljala za novo

Revirsko četo, sta vodila komandir Rudi Knež — Silas in politkomisar Nande Suštar. Njegova naloga je bila opravljati manjše akcije in sabotaže, politično delovati na terenu, mobilizirati in kaznovati izdajalce. Iz Gozdника so se prestavili naprej k Francki Unetič — Brigiti v Gabrsko, od tam pa h kmetu Požebalu v Šmiklavške hribe, kjer se je zdravil tudi ranjeni Lojze Vresk. Kuhali so si v gozdu, kakih dvesto metrov nad hišo. Od tam sta odšla Lojze Ribič in Jože Umek čez Savo na dolensko stran in prinesla od tam polna nahrbtnika konzerv in bomb. Umek je imel namreč pri Sv. Križu ženo in otroke.

Ze kak teden po razcepitvi stare čete so revirski partizani preko Rada Zakonjška — Cankarja navezali stike s Tonetom Znidaršičem — Stefanom, članom pokrajinskega komiteja KPS za Stajersko. Tako je prišlo tudi do združitve s Savinjsko četo, ki sta jo vodila komandir Jože Letonja — Golob in politkomisar Anton Pečnik (Se nadaljuje)

(Nadaljevanje s I. strani)

zdrženje je bilo ustanovlje-
no na podlagi pogodbe o po-
slovno-tehnični skupnosti pro-
izvajalcev metalurških objek-
tov za izgradnjo kompletnih
metalurških, kemijskih in
vseh z njimi raziskovalno in
tehnoško povezanih objek-
tov.

● Poslovno-tehnično združ-
enje »SMELT«, katerega
ustanovitelji so — kot že
navedeno — Litostroj Lju-
bljana, Metalna Maribor
in Strojna tovarna Trbov-
lje, je zajelo v svoje član-
stvo tudi Železarno Store
in Železarno Ravne in je
trenutno največje sloven-
sko združenje proizvajal-
cev opreme in železarn
ter zagotavlja, da se bo to
združenje v najkrajši pri-
hodnosti okrepilo še z dru-
gimi delovnimi organizaci-
jami in dobilo značaj
medrepubliške integracije
in specializacije za tako
važna gospodarska območ-
ja v Jugoslaviji, predvsem
pa na tujem trgu. —r.

Otvoritev nove pošte v zgornjih Trbovljah

Na podlagi razprave na ob-
činski skupščini o sklepih
zadnjih zborov volivcev se je
predsedstvo Občinske skup-
ščine dogovorilo z odgovorni-
mi predstavniki PTT podjetja
v Trbovljah, da naj v

zgornjem delu čimprej usta-
novijo poštni urad. Predstav-
niki PTT podjetja so uvideli
potrebo po tej pošti ter se
odločili organizirati pošto
najkasneje do 30. marca 1964.
Pristojni organ občinske
skupščine je moral preskrbe-
ti za pošto primerni prostor
tako, da bo ob polnem razu-
mevanju uprave Brivnic no-
va pošta v dosegljivi pisar-
ni Brivnic na Trgu Franca
Fakina.

Pošta bo takoj pričela z
urejevanjem prostorov, tako
da bo verjetno otvoritev
obravnavane pošte še pred
zgoraj navedenim rokom. Po-
šta bo poslovala redno vsak
dan v dopoldanskem in po-
poldanskem času, tako da
bodo občani vsak čas deležni
poštnih uslug, s tem pa bo
izpolnjena dolgoletna želja
občanov zgornjih Trbovelj.

Začnimo letos bolje

Trditve, da sta meseca ja-
nuar in februar običajno
glede proizvodnje pod nivo-
jem ostalih mesecev, ni no-
va.

V delovnih organizacijah
čestokrat v zvezi s tem po-
udarjajo, da je nizka proiz-
vodnja posledica nekaterih
— po njihovem mnenju —
objektivnih vzrokov, kot sta
bilo vremenskih prilik, po-
manjkanja prevoznih sred-
stev na železnici, neizdelanih
planov, negotovih pogojev
gospodarjenja itd. Ob tem
pa pozabljajo navesti tudi
vse tiste vzroke, ki so sub-
jektivnega značaja, in ki v
prav tako precejšnji meri
vplivajo na nedoseganje plan-
skih nalog oziroma na nizko
raven proizvodnje. Dejstvo
pa je, da prav zaostajanje
proizvodnje na začetku leta
povzroča delovnim organizaci-
jam precejšnje težave pri
izpolnjevanju letnih planskih
nalog oziroma onemogoča,
da bi bile le-te občutneje
presežene.

Tudi v Zasavju se se mno-
gokrat zavedamo v premajh-
ni meri, da pomeni dober za-
četek že polovico uspeha. Le-
tos se nam mnogo bolj kot
prejšnja leta ponujajo pogo-
ji, da bi zares lahko dobro
začeli. Splošna smer gibanja
gospodarstva je znana že ne-
kaj časa; znana je prav tako
delitev dohodka med družbo
in kolektiv. Ob prizadevanju
vseh torej letos uspehi ne
morejo izostati!

P. N.

ZASAVSKI TEDNIK

???

V FEBRU
ARJU?

???

ZASAVSKI TEDNIK

Težave pri izvozu iz Litije

(ma) LITIJA — V pretek-
lem letu industrijske delovne
organizacije s področja litij-
ske občine niso dosegle plan-
skih predvidevanj kar zadeva
izvoz. Čeprav je bil lanske-
letni izvoz v primerjavi z le-
tom 1962 večji za 13,6% in

je znašal 896.274 dolarjev, je
bil letni plan izvoza dosežen
le s 94%.

Tudi v letu 1963 je bila naj-
večji izvoznik s področja ob-
čine Litija Industrija usnja,
krznar, konfekcije in lahke
obutve iz Smartna, ki je do-
segla kar 61% celotnega iz-
voza s področja občine; sle-
dita ji pa Lesna industrija
Litija in Predilnica Litija.

Industrija usnja Smartno
je letni plan izvoza presežila
za 14,7%, medtem ko sta pa
Lesna industrija (za 18,3%)
ter Predilnica (za 41,6%) pod
planom. Pri šmarnski Indus-
triji usnja bi bila prekora-
čitev izvoznih nalog še večja,
če se ne bi pojavile določene

— od uprave lahko katego-
rično zahtevala izvršitev
— določenega dela v določe-
nem roku, za kar bo mo-
ral skrbeti predsednik
— skupščine. Kolektiv upra-
ve pa bi na osnovi tega
— razpravljal o sredstvih, ki
— so potrebna za izvršitev
— naročenega dela, o kadrih,
— ki so zato potrebni, in se
— o tem pogajal s skupščino.

Najvažnejše, kar bo prine-
sel tak sistem, je »odcemen-
tiranje« osebni dohodkov
delavcev v javni upravi. Pla-
čilo bo res odvisno od obsega
in kakovosti opravljenega de-
la. Spričo reorganizacije v
mehanizmu same uprave pa
bi člani kolektiva lahko zelo
aktivno in neposredno pose-
gali v razpravo o najvažnejše-
šem problemu, ki se pojavlja
predvsem na ravni komune
— o lastnem standardu.

DOPISUJTE V Zasavski tednik

težave zaradi pomanjkanja
surovin za izdelavo podlog in
zaradi zastarele opreme za
proizvodnjo krznene in us-
njene konfekcije. Lesna in-
dustrija Litija je najkvalitet-
nejši furnir dobavljala doma-
či pohištveni industriji za
proizvodnjo za izvoz. Na
zmanjšan izvoz v Predilnici
pa je vplivala nestalna pre-
skrba s surovinami in slaba
kakovost surovin.

V PRIHODNI STEVILKI:

- komentarji,
- razgovori,
- poročila,
- reportaže,
- športne vesti,
- domače
zanimivosti in
- obilo drugega
zanimivega branjal

Skupščina trboveljskih študentov

V nedeljo dopoldne so se zbrali na letno skupščino člani
Kluba trboveljskih študentov. Med gosti sta bila tudi
sekretar občinskega komiteja ZKS Trbovlje Jože Cestnik
in predsednik občinskega odbora SZDL Trbovlje Stane
Hodej.

Referat predsednika Kluba trboveljskih študentov Karla
Vukoviča je kritično obdelal vprašanje dela kluba, ki v mi-
nulem obdobju ni bilo najboljšo. Na to so vplivale objektiv-
ne in subjektivne težave. Tako Klub za svoje delo ni sprejel
nobene dotacije, kar je v dobršni meri vplivalo na njegovo
delo, razen tega pa mnogi študenti tudi niso pokazali dovolj
razumevanja za njegovo delo.

Ceprav je referat dobro obdelal nekatera vprašanja
s področja stipendij, razprava ni v tolikšni meri podkre-
pila misli iz referata.

Nov odbor Kluba trboveljskih študentov si bo prizade-
val, ob sodelovanju in pomoči ostalih, da bo delo čez leto
dni boljše, kot je bilo doslej, čeprav tudi zdaj ne gre
prezreti tovarišev, ki so si prizadevali, da bi Klub trbovelj-
skih študentov čimbolj delal.

ph

Nagrajevanje v upravi

Leto 1964 bo zanimivo tudi
za delavce v javni upravi. Po-
stopoma bo namreč treba
uveljaviti načela nagrajevanja
po delu in načela samoupravl-
janja tudi v državni upravi
in javnih službah.

Poudariti velja, da ta na-
čela tudi v Zasavju niso več
neznana, prav tako ne v Slo-
veniji, ki bo prva med repu-
blikami že na začetku leta
1965 v celoti prešla na deli-
tev po delu in samoupravlja-
nje v upravi.

Res je, da nekje že pozna-
mo osnove (le so v določeni
meri še nejasne), in bodo za-
lo izkušnje pripomogle k po-
polnejši uveljavitvi novega si-
stema. Seveda pa je treba pri
tem poudariti, da sam nov si-
stem ne bo prinesel željenih
rezultatov, če ne bo odnos
delavcev v upravi do sistema
korekten in tudi
istrezno kritičen.

● Med kvalitetno novimi na-
čeli je nedvomno najzani-
mivejše financiranje dela
uprave. Uprava je podre-
jena predstavniškemu te-
lesu — konkretno občinski
skupščini — in od njega
dobiva delovne naloge.
Predstavniško telo nadzo-
ruje delo uprave, ocenju-
je to delo in slednjič od-
loča o sredstvih, ki naj-
jih uprava dobi za oprav-
ljeno delo. Tak sistem bi
terjal tudi drugačno raz-
pravo o občinskih prora-
čunih, ko bi skupščina res
razpravljala o opravlj-
nem delu uprave v celoti
in ne o posameznih parti-
jah in pozicijah. To bi bi-
la izključna stvar kolekti-
va uprave.

Vendar — določenih del pri
upravi ne naročajo samo
predstavniška telesa, marveč
tudi razne organizacije in
druge službe. Kako bi bilo s
plačilom tega dela? Spričo
družbeno-politične enotnosti
življenja na območju komu-
ne bi za zdaj o nagrajevanju
takega dela prav tako odloča-
lo predstavniško telo. Ni pa
izključno, da bomo prišli v
obdobje, ko bi občinska upra-
va samostojno ali pa ob so-
glasju predstavniškega telesa
zaračunavala take usluge po-
sameznim naročnikom.

— Predstavniško telo bi kaj-
pak lahko upravi odklonilo
— polno plačilo za nezadost-
no opravljeno delo. Seve-
da to ne pomeni, da bi
— bila uprava sedaj popolno-
— ma odvisna »od kosa kru-
— ha, ki bi ga ji odrezala
— skupščina«. Skupščina bo

ZASAVSKI TEDNIK • ZASAVSKI

V
FEBRUARIJU?

ZASAVSKI TEDNIK • ZASAVSKI

razpisuje

prosto delovno mesto **KONTROLORJA** poslovalnic

Pogoji za sprejem v službo:
kandidat mora izpolnjevati enega izmed naslednjih pogojev:

1. visokokvalificiran trgovski delavec;
2. uslužbenec s triletno prakso na delovnem mestu finančnega ali tržnega inšpektorja;
3. absolvent ESS s triletno prakso v kontrolni ali finančni službi.

Razpis velja do zasedbe delovnega mesta. Nastop službe takoj ali po dogovoru.

Samsko stanovanje na razpolago v roku pol leta, družinski po dogovoru. Osební dohodki po pravilniku in dogovoru.

Priglasitve pošljite na personalni oddelek trgovskega podjetja »Prvi junij« Trbovlje.

Telovadna akademija v Trbovljah

TRBOVLJE — Ze nekaj dni je v telovadnici TVD Partizan Trbovlje živahno. Vsi oddelki se pripravljajo na **TELOVADNO AKADEMIJO**, ki jo bo priredilo društvo v soboto, 26. januarja ob 19. uri v gledališki dvorani DD v Trbovljah. Na akademiji bodo pionirke prikazale sodobne ritmične vaje, mladinke bodo nastopile z vajami z obroči, pionirji z vajami s poleni, mladinci pa bodo izvedli preskoke čez konja. Najmlajši pripadniki Partizana, cicibani, bodo nastopili z dvema prikupnima točkama, ki predstavljata sicer otroško igro, a imata v sebi že tudi elemente telesne vzgoje, primerne starosti otrok. Na nastop pa se marljivo pripravljajo tudi orodni telovadci. Vse vaje bo na klavirju spremljal Jože Škrinar.

TVD Partizan Trbovlje vabi občane, da si ogledajo TELOVADNO AKADEMIJO.

Kako je z družabnim življenjem v Hrastiku

Prejšnji teden smo »anketirali« nekaj mladih Hrastničanov na vprašanje o oblikah in problemih njihovega kulturno zabavnega življenja. Na osnovi tega smo zastavili

Vsako nedeljo pride nanj do 150 mladih, pa ne samo iz Hrastnika, temveč tudi od drugod. Organizacija sodi med najpomembnejše, če želimo, da so plesalci zadovoljni.

— So plesalci v resnici zadovoljni?

— Po anketi, ki smo jo pred nedavnim izvedli med nekaj rednimi obiskovalci, ki pa ni v celoti uspela, smo kljub temu lahko ugotovili, da so z našim plesom zadovoljni. Vendar so nekateri dali tudi svoje predloge, tako npr. želijo ples s skrajšanimi programi, skeči, razgovori o razvoju jazza, lepem vedenju in da bi bila dvorana v zimskih mesecih bolj topla.

— Ali je res, da mladina najraje pleše twist?

— Ne. Tako sodijo samo nekateri starejši ljudje. Pri nas twist ni možen.

— Ali želite preko tega sporočiti plesalcem kakšno željo?

— Da, želel bi, da po končanem plesu mladinci ne kvarijo mladinskega ponosa.

N. S.



predsedniku komisije za zabavno življenje pri občinskem komiteju ZMS Hrastnik in dolgoletnemu organizatorju mladinskega plesa Karliju Savriču nekaj vprašanj.

— Kaj meniš o dosedanjih organizacijah plesa?

— Mladinski ples v Hrastniku je trenutno prav gotovo najbolj priljubljena zabava mladih.

Kdo je kriv? Zabeleženo v Trbovljah

- Na začetku tega leta je prišlo v Trbovljah do težje prometne nesreče, v kateri ni bil — na srečo — nihče poškodovan. Če pa voznika ne bi upoštevala dejanskega stanja ceste, bi bilo lahko veliko huje. — Namreč:
- 3. januarja ob 11.25 uri je prišlo do trčenja pri gostišču »Zavrašek« (pri Strojni tovarni) med avtobusom LJ 48-83, ki ga je upravljal Franc
- Zaletel in tovornim avtomobilom LJ 32-95, voznik Jože Šošljar. Materialne škode: 75.000 dinarjev.

In kaj je bil vzrok nesreče? Poledenela in slabo očiščena cesta, ki je bila mimo tega še premalo splužena. Čeprav sta imeli obe vozili snežne verige, se nista mogli srečati, ne da bi trčili. Nesreče nista mogla preprečiti zaradi — če dopolnimo prejšnji stavek — večjega grebena ledu in je tako obe

vozili zaneslo proti sredini cestišča.

Kot so kasneje ugotovili pripadniki LM, ni Stanovanjska skupnost Center v zadostni meri poskrbela za čiščenje in za zavarovanje cestišča z ustreznimi prometnimi znaki, ki bi opozarjali voznike, da je cestišče zelo

nevarno za promet. Zaradi tega je tudi bil prijavljen kot krivec nesreče delovodja, ki bi moral skrbeti za ureditev cest in poskrbeti, da bi se odstranil ledeni greben, ki bi lahko terjal tudi večjo materialno škodo ali pa tudi povzročil težjo prometno nesrečo.

Okrepiti delo z mladino

Kljub enourni zamudi, s katero se je začel v soboto občni zbor AMD Trbovlje, lahko rečemo, da so člani AMD, ki so se v zelo majhnem številu udeležili zbora, dokaj kritično pregledali svoje lanskoletno delo. V glavnem so se tako poročila kot tudi razprave posameznikov

sukale okoli vprašanja: kake povečati število članstva, kje dobiti primerne prostore za delo ter kako zagotoviti potrebna finančna sredstva za gradnjo doma AMD. Mimateh vprašanj in problemov je bilo tudi poudarjeno, da je potrebno v večji meri okrepiti podmladek — pionirje in mladince — AMD in sicer še na šoli Ivana Cankarja in T. Ceč.

Ko so razpravljali o dokaj majhnem številu članov AME Trbovlje, so udeleženci ob enega zbora podčrtali, da bi bilo potrebno v Trbovljah ustanoviti uslužnostni servis za članstvo, kjer bi člani lahko popravljali vozila oziroma, kjer bi dobivali napotke za vzdrževanje in negovanje svojih vozil. Glede na število amaterskih voznikov v Trbovljah, je sedanje število članstva — 78, vsekakor zelo majhna številka.

Poseben poudarek je bil posvečen tudi problemom dela z mladino. Zaključili so, da je potrebno kupiti potrebna vozila in urediti vozniki park, kjer bi se tako pionirji kot tudi mladinci s praktičnimi vožnjami seznanili s cestno-prometnimi predpisi in vožnjo na javnih cesteh.

Delegat AMZ SR Slovenije ing. Jakopič, je v imenu zveze in republiškega odbora izročil zlata priznanja za dolgoletno in požrtvovalno delo v AMD naslednjim članom AMD Trbovlje: Francu Burji, Karlu in Mirku Bivicu, Zdravku Peskotu, Slavku Cerarju, Ivanu Vozlju in Alojzu Zupanu.

Pridite, prišel bom tudi jaz...

Prvo dejanje — v spalnici:

Se luno...

Na!...

Na!...

Se pet lun!...

Na!...

Na!...

Auf... piki, križi, dame, asi... Oči gledajo, bulijo, lica spreminjajo barvo, stiskanje zob, pesti, očitane, pretepanje, lomljenje stolov in nazadnje...

Se luno!...

Na!...

Na!...

Se pet!... in tako naprej, naprej, ob vinu, kartah, brez pomisleka... naprej... do dveh, treh, štirih jutraj... danes, jutri...

Drugo dejanje:

Pri zdravniku: Tovariš zdravnik! Boli, boli, glava, roke, trebuh, noge vročina, gripa...

V spalnici pri bujenju za delo: »Zgini k... ne grem! Mogoče popoldan!«

V pisarni: »Zaradi neupravičenih izostankov z dela se kaznujejo... opominjajo... odpustijo... Zaradi bolnih je plačalo podjetje socialnemu zavarovanju...«

Tretje dejanje — Domska skupnost:

Kaj in kako ukrepati! Člani domske skupnosti si belijo glavo, kako bi preprečili kvartanje in popivanje. Niso vsi takšni. Toda zgledi vlečejo. Nekaj fantov ki jim ni za kvartanje in pijančevanje, se trudi, se posvetujejo, sklepajo, toda uspeha ni.

Treba bo pomagati, toda kako?

»Ne poznam ljudi, nisem od tu!«

»Jaz tudi ne!«

»Jaz tudi ne!«

Sklep: na upravi podjetja naj se poskuša nekaj ukreniti!

Toda ni bilo treba na upravo. Franci je kulturnik, je domačin, pozna precej ljudi. Bil je pripravljen pomagati stanovalcem doma. V tem je uspel.

Zdaj je s pomočjo Izobraževalnega centra in Delavske univerze pripravljen program za vsak teden posebej. Samce so obiskali, ali pa jih še bodo, pevci in literati, videli bodo filme, slišali vrsto zanimivih predavanj.

Toda, njihovi načrti predvidevajo še več. Želijo se spoznati z domačini. Z njimi delajo, zato želijo z njimi preživeti tudi del prostega časa. Želijo si tudi še kakšnega Franceljna, ki bi jim znal pokazati še druga vrata, vrata kulturno-prosvetnih in telesno-vzgojnih društev.

In končno želijo, da bi se iz njihovega življenja črtalo prvo in drugo dejanje J.O.

Na pustno sredo — v »Medijskih toplicah« velika ribja pojedina

IZLAKE — Tudi letos pripravljata turistično-gostinsko podjetje »Medijske toplice« z Izlak nad Zagorjem več tradicionalnih pustnih prireditvev. Tako bo v nedeljo, 9. februarja, v »Medijskih toplicah« velika maskarada, prav tako na pustni torek, 11. februarja. Uprava podjetja bo oba dni nagradila najuspešnejše maske z lepimi nagradami. Na pustno sredo, 22. februarja, pa bo v »Medijskih toplicah« velika ribja pojedina. Tega dne bodo na voljo sladkovodne in morske ribe ter pristna dalmatinska vina. Vse tri dni bodo igrali priznani ansambli, rezervacija pa bo veljala 150 dn.

Kot nam je povedal upravnik turistično-gostinskega podjetja »Medijske toplice« z Izlak, Franc Vidregar, vlada za bližnje tradicionalne pustne prireditve precejšnje zanimanje, zlasti še za veliko ribjo pojedino.

GLAS KOMUNE

Predlog družbenega plana občine Hrastnik za leto 1964

I. DEL

GOSPODARSKI RAZVOJ V LETU 1963

Ocena realizacije družbenega plana občine Hrastnik za leto 1963 v vseh sektorjih gospodarstva nam kaže, da je bil družbeni plan za to leto dosežen v višini 104%. Iz tega izhaja, da je bil plan za to leto postavljen na realni osnovi, kajti prikazan presežek je posledica spremene delitve celotnega in ostalih kategorij dohodka pri Rudniku Trbovlje-Hrastnik med obema občinama, na katerih ima le-ta svoje poslovne obrate. Poudariti je potrebno, da spremenjeni odstotek od prejšnjih 45% na 47% za našo občino predstavlja precejšnjo kvoto, ki je vplivala na preseganje plana kljub nedoseganju nekaterih ostalih gospodarskih organizacij. Tu je mišljen predvsem izpad v Tovarni kemičnih izdelkov Hrastnik, ki je nastal predvsem zaradi objektivnih okoliščin in to predvsem zaradi neugodnih klimatskih razmer v prvem kvartalu leta 1963 (huda zima), neugodnosti plasmana artiklov na novo aktiviranih kapacitetah proizvodnje, ki je nastala zaradi prevelikega uvoza le-teh, nepredvideni izpadi električne energije itd.

Iz dejstva, da je večina družbenega bruto proizvoda v občini ustvarjenega v industriji in rudarstvu, se da zaključiti, da je uvodoma navedeni odstotek prekoračitve plana za leto 1963 posledica znatnih napov vseh delovnih kolektivov v naši občini, saj so z nenehnim spremljanjem gibanja proizvodnje proti ugotavljanju posamezne pomanjkljivosti in jih odpravljali, pri čemer pa so važno vlogo odigrali tudi občinski predstavniki in politični organi.

Poudariti je še potrebno, da so rezultati, doseženi v letu 1963, odnosi, da je to leto glede na dvig proizvodnje edinstveno v zadnjem obdobju, saj se je povečala vrednost proizvodnje in storitve glede na leto 1962 za 29%. Do sedaj vložena investicijska sredstva v razvoj industrije v naši občini so ji omogočila takšen razvoj, da je sedaj možno z relativno nizkimi dodatnimi sredstvi dosegati vse večje in boljše rezultate v tej gospodarski panogi, pri čemer imamo v mislih prehod na finalizacijo obstoječe proizvodnje.

II. DEL

CILJI IN NALOGE RAZVOJA V LETU 1964

Smernice družbenega plana občine Hrastnik za leto 1964 izhajajo iz smernic zveznega in republiškega družbenega plana za to leto ter možnosti razvoja posameznih gospodarskih panog v okraju Ljubljana ter iz dosežene stopnje razvoja v letu 1963 v občini Hrastnik. Iz predlogov planov gospodarskih organizacij v občini je razvidno, da bo mogoče v letu 1964 povečati družbeni bruto produkt le za 6,5%, narodni dohodek za 8,5% pri čemer pa se bo produktivnost dela predvidoma dvignila za 10%.

Za izpolnitev navedenih planskih nalog bo potrebno mobilizirati vse objektivne in subjektivne faktorje znotraj delovnih organizacij v smislu odpravljanja tesnih grl v proizvodnji, zboljšanje tehnoloških procesov proizvodnje, pravočasne preskrbe z reprodukcijskimi materiali, uvajanja sodobnejšega transporta, embalaranja in odpremljanja gotovih proizvodov na eni in nadaljnjim razvijanjem delavskega samoupravljanja, decentralizacije le-tega, zboljšanjem notranje delitve čistega in osebnih dohodkov, skrbi za boljše materialno osnovo proizvajalcev ter nenehnim informiranjem le-teh s problematiko proizvodnje in delitve dohodka na drugi strani.

Skrbeti je potrebno še nadaljše vključevanje našega gospodarstva v mednarodno delitev dela, pri čemer pa naj se gospodarske organizacije držijo naslednjih načel:

— gospodarske organizacije, ki že izvažajo, naj skušajo izvoz še povečati, vendar ne za vsako ceno, v kolikor gre to na račun delovnega kolektiva zaradi slabšega doseganja cen na zunanjem tržišču;

— tiste gospodarske organizacije, ki se doslej še niso vključile v izvoz, naj to poskušajo odnosi, posebno proučijo vse možnosti eventuelnega plasiranja svojih proizvodov na inozemska tržišča;

— gospodarske organizacije, ki že izvažajo, ali pa ki nameravajo izvažati, naj ne gledajo na to na katera valutna področja bodo plasirali svoje proizvode, ampak naj strme za tem, da bodo dosegle čimboljše cene;

— podjetja, ki so s svojo proizvodnjo odvisna od uvoza reprodukcijskega materiala, naj z inozemskimi dobavitelji sklenejo pogodbe pravočasno, da ne bi prišlo pri izdobavah do zastoj, kar bi ogrozilo normalen potek proizvodnje;

— delovne organizacije, ki reprodukcijski material sedaj še uvažajo, naj si skušajo le-tega v čimvečji možni meri zagotoviti od domačih proizvajalcev, s čimer bo dosežen boljši devizni efekt;

— v cilju, da si bodo gospodarske organizacije še naprej obdržale svoje kupce v inozemstvu morajo poslovati z njimi v smislu dobrih poslovnih odnosov, odnosno prvenstveno skrbeti za kvaliteto v inozemstvo prodanega blaga;

— še naprej pa naj velja načelo, da gospodarske organizacije, ki uvažajo, morajo tudi v letu 1964 izvažati vsaj v enaki višini kot znaša uvoz.

Delovne organizacije naj tudi v prihodnjem letu proučujejo možnosti kooperacije v cilju doseganja boljših proizvodnih rezultatov, odpravljanja eventuelnih tesnih grl ter zmanjšanja stroškov proizvodnje, izboljšanja kvalitete, doseganja boljših cen ter vseh mogočih faktorjev, ki na to vplivajo.

V skladu z naraščanjem produktivnosti dela in proizvodnje v delovnih organizacijah bo potrebno zagotoviti tudi porast osebne potrošnje in družbenega standarda. Tako se predvideva, da se bodo osebni dohodki v letu 1964 predvidoma povečali za nadaljnjih 11%, kar je sicer za 1% nad predvidenim porastom produktivnosti dela, vendar moramo upoštevati, da se osebni dohodki v preteklem letu niso dvignili v sorazmerju s porastom produktivnosti, se pravi, da so bili znatno nižji.

Iz navedenega izhaja, da v kolikor v letu 1964 ne bo prišlo do spremembe politike formiranja cen nekaterim proizvodom, ne moremo pričakovati, da bodo podjetja ustvarila večji del sredstev namenjenih za sklade.

Tradicija obstoječe proizvodnje v komuni ji omogoča nadaljnje prehajanje odnosno preorientacijo proizvodnje na izdelavo vedno finejših artiklov oziroma finalizacije proizvodnje, s tem v zvezi pa je nujno potrebno še v naprej skrbeti za uvajanje mehanizacije in avtomatizacije v delovne procese, kar bo

Predsednik Skupščine Hrastnik

sklicuje

ZBORU VOLIVCEV

ki bodo v času od 26. januarja do vključno 4. februarja 1964 z naslednjim

dnevnim redom:

1. Izvolitev organov zbora;
2. Obravnava predloga družbenega načrta občine Hrastnik za leto 1964;
3. Obravnava predloga proračunskih dohodkov in izdatkov občine Hrastnik za leto 1964;
4. Predlogi in sklepi.

Razpored zborov volivcev po posameznih volivnih enotah bo razviden iz posebnih objav, objavljenih na krajevno običajen način.

Vabimo vse občane, da se glede na važnost dnevnega reda zborov volivcev udeležijo.

Hrastnik, 18. 1. 1964

Predsednik
skupščine občine Hrastnik
Milan Babič l.r.

imelo za posledico še povečano tempo porasta produktivnosti.

Za izpolnitev predstojećih planskih nalog in s tem planom postavljenih smernic je potrebno, da delovne organizacije še v naprej posvetijo vso skrb kadrovski politiki, ker bo možno edino z dobrimi kadri doseči postavljene planske obveznosti. Poleg proizvodnih nalog, ki jih postavlja družbeni plan morajo gospodarske organizacije v tem letu posvetiti vso skrb sprejetju najvažnejšega akta podjetja, to je statuta delovne organizacije, v katerem naj bodo precizirani notranji odnosi, osnovni principi delitve, pristojnosti samoupravnih organov in vodilnega kadra ter vsi ostali elementi, ki jih mora vsebovati dober statut.

Naslednja zelo važna naloga je tudi uveljavljanje ustavnega načela o skrajšanem delovnem tednu, odnosno prehajanja na 42-urni delovni teden. Tej odgovorni

nalogi morajo delovne organizacije posvetiti vso pozornost in imeti stalno pred očmi dejstvo, da se s tem ne sme zmanjšati proizvodnja in produktivnost dela, iz česar se da sklepati, da bo to zahtevalo od posameznih delovnih kolektivov temeljitih analiz in proučevanj predno, bo možno ta prehod izvršiti.

PREDVIDEVANJA GLEDE GIBANJA DRUŽBENEGA BRUTO PROIZVODA, DRUŽB. PROIZVODA IN NARODNEGA DOHODKA V LETU 1964

Z ozirom na to, da so bile nove proizvodne kapacitete aktivirane že v preteklem letu in v katerem je tudi proizvodnja le-teh že normalno stekla, predvidevamo v letu 1964 relativno nizek porast proizvodnje, nizek porast družbenega bruto proizvoda in narodnega dohodka.

V milijonih din tekoče cene	1962	1963	1964	Indeks	
				1963 1962	1964 1963
Družbeni bruto proizvod	8.653	11.177	11.910	129	106,5
Družbeni proizvod	4.321	5.619	6.068	130	108
Narodni dohodek	3.757	4.919	5.341	131	108,5

INVESTICIJE

Po dosedanjih predvidevanjih bo obseg naložb v gospodarske namene v letu 1964 nekoliko večji kot v letu 1963. Tako predvidevamo, da bodo znašale skupne investicije samo v osnovna sredstva cca 1.785.000.000 dinarjev. V tem znesku predstavlja glav-

no vsoto nadaljnja razširitev in rekonstrukcija Steklarne Hrastnik s približno 1 milijardo dinarjev. Ostala sredstva pa bodo porabljena delno za modernizacijo obstoječih kapacitet v industriji ter izgradnjo nove separacije pri rudniku. V trgovini se pred-

(Nadaljevanje na 6. str.)

videva, da bodo namenjena sredstva porabljena za gradnjo trgovskega centra v zgornjem delu Hrastnika, ob ugodni situaciji pa se predvideva začetek gradnje trgovskega centra tudi v spodnjem delu Hrastnika. Določeni deli sredstev predvidevamo, da bo vloženih tudi v gostinstvo, in sicer okrog 4 milijone za ureditev fasad in nadaljno razširitev prenočinskih kapacitet. Nekaj sredstev predvideva, da bo vložilo tudi Splošno gradbeno podjetje v mehanizacijo gradbenega procesa, in sicer cca 13 milijonov dinarjev. Okrog 11 milijonov je predvidenih za nadaljnjo razširitev sadovnjaka v Turju, kar bo investirala kmetijska zadruga, del sredstev pa bo vloženih tudi v obrt, in sicer bo Komunalno obrtno podjetje Hrastnik porabilo določena investicijska sredstva za ureditev avtomobilskega servisa, »Sijaj« za nadaljnjo razširitev obstoječih prostorov in v kolikor bodo na razpolago potrebna finančna sredstva bo vložilo podjetje »Meso« Hrastnik cca 30 milijonov za adaptacijo obstoječih poslovnih prostorov. Gro sredstev za izvedbo omenjenih investicij bo kreditirala Splošna gospodarska banka Ljubljana, preostali del pa bo nalet pri Komunalni banki Trbovlje iz bančnih sredstev ter iz družbenega investicijskega sklada občine in lastna sredstva gospodarskih organizacij.

ZAPOSLENOST IN PRODUKTIVNOST

V letu 1964 se ne predvideva povečanje števila zaposlenih, nasprotno, po planih gospodarskih organizacij, je predvideno, da se bo stališč delovne sile zmanjšalo za cca 2%, kar pomeni, da se bo število zaposlenih zmanjšalo od 4.000 povprečno zaposlenih v letu 1963 na 3929 v letu 1964.

Iz prikazanega porasta družbenega proizvoda in predvidenega zmanjšanja števila zaposlenih se da izračunati produktivnost po metodi, ki je splošno veljavna v sedanji jugoslovanski praksi in bi znašala 10% povečanja glede na leto 1963.

Kot je že navedeno v enem izmed prejšnjih poglavij, bodo morale delovne organizacije ob prehodu na 42-urni tednik izdelati določene analize, pri čemer pa priporočamo, da dajo zlasti poudarek temeljitemu pretresu vseh stroškov, ker smatramo, da se bo tu našlo še marsikaj odvečnega, česar se delovni kolektivi dosedaj niti še niso zavedali, ker so temu pač posvečali pre malo pozornosti.

Pri obravnavanju problematike zaposlovanja delovne sile, smo že prej ugotovili, da nam bo moške delovne sile verjetno v letu 1964 primanjkovalo, da pa v nasprotju s tem že sedaj obstoji problem, kako zaposliti odvisno žensko delovno silo. Trenutno rešitev vidimo v razširitvi podjetja »Sijaj«, kjer bi bilo možno z dodatnimi investicijskimi vlaganji razširiti kapacitete tega podjetja in s tem omogočiti zapo-

slitev precejšnjemu številu ženske delovne sile, prvenstveno v montažnem oddelku za razsvetljavna telesa. Nadaljnjo problematiko s tem v zvezi, ki bo sčasoma postajala vse kritičnejša pa bo moral reševati 7-letni perspektivni program gospodarskega razvoja občine tako, da bo predvidel izgradnjo določenih novih kapacitet, ki bodo najbolj primerne za zaposlitev tovrstne delovne sile.

GOSPODARSKI ODNOSI Z INOZEMSTVOM

Ocena realizacije izvoza v letu 1963 nam kaže, da je bil v tem pogledu v letošnjem letu dosežen znaten uspeh, ki je presegal vsa planska predvidevanja. Za leto 1964 pa se predvideva rahel padec izvoza, kljub temu, da se bo v Steklarni Hrastnik kot glavnemu izvozniku v naši občini povečal za 7% in da bo pri rudniku po planskih predvidevanjih ostal na enaki višini. Na ta padec vpliva torej zmanjšan izvoz v Tovarni kemičnih izdelkov, kar je povsem realno, če upoštevamo potrebe po tovrstnih proizvodih na domačem tržišču. Da pa je bil v letu 1963 dosežen v takšni višini je temu vzrok predvsem proizvodnja v prvem kvartalu tega leta, ker so bili odjemalci teh proizvodov v državi z letnimi preskrbljeni že iz izvoza. Z ozirom na boljšo organizacijo dela v podjetju »Sijaj« lahko pričakujemo, da se bo v letu 1964 tudi to podjetje vključilo med naše izvoznike s svojimi proizvodi, po vsej verjetnosti v kooperaciji s steklarno Hrastnik.

OSEBNA POTROŠNJA IN DRUŽBENI STANDARD

a) Osebna potrošnja

Že v smernicah družbenega plana za leto 1964 smo omenili predviden porast osebne potrošnje, ki je pogojen s predvidevanji porasta družbenega bruto proizvoda, družbenega proizvoda in narodnega dohodka v občini ter končno tudi produktivnosti dela. Ugotovili smo, da bo porast osebne potrošnje verjetno malenkostno višji od porasta produktivnosti, ki naj bi se dvignila za cca 11 odstotkov. Jasno je, da bo tak porast omogočen le z doslednim izvajanjem s tem planom postavljenih nalog, v kolikor pa bodo delovne organizacije za prihodnje leto nekoliko smelejše planirale, kar bi bilo po našem mnenju po vsem realno ob upoštevanju rahlega povečanja cen vsaj nekaterim proizvodom, se bo lahko tudi osebna potrošnja še nekoliko povečala.

b) Družbeni standard — Stanovanjska izgradnja

Normalno je, da se bodo s povečanjem osebne potrošnje povečala tudi sredstva občinskega stanovanjskega

sklada, ki so namenjena za gradnjo stanovanj s primerno soudeležbo interesentov. Tako predvidevamo, da bomo v letu 1964 dogradili 55 stanovanj v družbenem sektorju in pričeli z gradnjo cca 28 stanovanj v zasebnem sektorju. Tudi v letošnjem letu naj temelji politika razdeljevanja sredstev stanovanjskega sklada na tem, da bo zbranih čim več sredstev za stanovanjsko izgradnjo s strani zasebnikov; delovne organizacije, ki gradijo stanovanja pa naj še nadalje uvajajo prakso, da bodo s predplačili za nova stanovanja zbrale največja možna sredstva, kajti le na ta način bomo lahko ublažili pereč problem pomanjkanja stanovanj v občini.

— Komunalna dejavnost

Na področju občine opravlja komunalno službo v glavnem Komunalno obrtno podjetje Hrastnik in le v manjši meri stanovanjske skupnosti, ker za to delo še niso dovolj kadrovske usposobljene, kljub temu, da so jim bile dane v začetku leta določene pristojnosti, vendar se je pa pokazalo, da le-teh niso sposobne reševati, čeprav bi bilo primerneje, da bi to službo vršile one, ker bi bila cenejša z ozirom na manjše družbene obveznosti, s katerimi so obremenjene v primerjavi s komunalnim obrtnim podjetjem.

Glede na navedeno bo večino komunalnih služb tudi v letu 1964 opravljal komunalno obrtno podjetje Hrastnik, vendar smo mnenja, da bo potrebno v te namene angažirati znatno več sredstev kot v preteklem letu, ker je potrebno te službe izboljšati, saj so se le-te nahajale v letošnjem letu v slabem stanju predvsem zaradi pomanjkanja sredstev.

Mnogo pozornosti bo treba v letu 1964 posvetiti na novo formiranim krajevnim skupnostim, na katere bo v tem letu prenešenih precej pristojnosti, zlasti s področja komunalnih služb, zaradi česar bo potrebno paziti tudi na primerno kadrovsko izbiro, s čimer bo zagotovljeno racionalno trošenje dodeljenih sredstev.

— Kulturno prosvetna dejavnost

Že v letu 1963 je bilo z družbenim planom občine Hrastnik predvideno, da se pristopi h gradnji kulturnega doma v Hrastniku, kar je že dolgoletna želja vseh občanov. Zaradi pomanjkanja finančnih sredstev v omenjenem letu ni bilo možno pristeti s to gradnjo, za kar tudi ni izglede v letu 1964. Priporočamo gradbenemu odboru, da še v naprej intenzivno dela na zbiranju prostih finančnih sredstev v te namene, s čimer bi bila dana osnova za gradnjo tega objekta v kasnejših letih, ker ima trenutno prioriteto gradnja Zdravstvenega doma v Hrastniku zaradi obstoječega slabega stanja na tem področju pri nas. Pogostokrat postavljamo tudi vprašanje central-

ne muzejske zbirke v Hrastniku, zaradi česar bo potrebno tudi temu vprašanju v letu 1964 posvečati vso pozornost, za eventualno gradnjo novega objekta, v katerem bi se le-ta nahajala.

— Zdravstvo in socialno varstvo

Sedanje pomanjkanje prostorov za zdravstvene službe v občini in nujne potrebe po uvedbi nekaterih specialističnih zdravstvenih služb v občini so narekovale, da se je koncem 1963. leta pristopilo k izgradnji Zdravstvenega doma v Hrastniku, s katerega dograditvijo bodo omenjeni problemi povsem rešeni. Z gradnjo tega objekta se bo v letu 1964 intenzivno nadaljevalo, za kar so tudi že zagotovljena določena finančna sredstva. V tem letu bo potrebno vložiti vse sile v mobilizacijo čim več sredstev za dograditev tega doma že koncem leta, kajti le hitra dograditev daje garancijo rentabilnosti objekta, s tem v zvezi pa hitro rešitev nemogoče situacije na področju občine glede nudenja zdravstvenih uslug. Z dograditvijo tega doma bo rešeno tudi vprašanje prostorov Lekarne, kakor tudi Rešilne postaje.

Na področju socialnega varstva bomo v letu 1964 posvetili več pozornosti kot doslej razširitev socialno varstvenih ustanov z ozirom na to, ker imamo vedno večje število zaposlenih žensk, ki v času svoje zaposlitve nimajo zavarovanega varstva svojih otrok.

— Telesna kultura

Tudi v letu 1964 je treba še nadalje delati na pripravi za izgradnjo kopališča v Hrastniku, preskrbeti tozadnevne načrte in ostalo dokumentacijo. Nadalje je intenzivno pripravljati potrebne načrte ter zbirati potrebna denarna sredstva za gradnjo ostalih telesno vzgojnih objektov, do katerih gradnje pa verjetno zaradi pomanjkanja sredstev v tem letu še ne bo prišlo.

III. DEL

PREDVIDEVANJE RAZVOJA PO GOSPODARSKIH PANOGAH

V INDUSTRIJI je predvideno, da se bo vrednost v proizvodnji v letu 1964 povečala za okrog 5,5 odstotka, pri čemer pa se bo število zaposlenih zmanjšalo za 2,5 odstotka. Omenjeni porast je relativno nizek, vendar računamo, da bo, v kolikor bo prišlo tekom leta do sprostitve cen nekaterim proizvodom, ta porast lahko še večji. Že pri realizaciji družbenega plana za leto 1963 je bilo ugotovljeno, da je v obstoječo industrijo nujno potrebno še nadalje vlagati določena sredstva, s čimer bi se njen finančni efekt lahko občutno izboljšal. V tej smeri se že vršijo investicijska dela v Steklarni Hrastnik, zelo verjetno pa le, da bo do istega prišlo tudi v Tovarni kemičnih izdelkov Hrastnik,

če ne v tem, pa zagotovo v letu 1965.

V KMETIJSTVU se predvideva nadaljnja razširitev sadovnjaka v Turju, za kar je namenjenih okoli 11 milijonov din, v GOZDARSTVU pa je predvidenih 6.450.000 din, namenjenih za čiščenje in urejanje gozdnih poti. Skupnega etata se predvideva v tem letu 6100 m³, od tega 4000 m³ listavcev in 2100 kubičnih metrov iglavcev.

V skladu z razvojem ostalih panog gospodarstva v občini se bo nekoliko razširila tudi GRADBENA DEJAVNOST, in sicer za okrog 3,5 odstotka glede na preteklo leto.

TRGOVINA: do sedaj je bilo razvoju trgovine v občini dano premalo poudarka, za radi česar daje temu vprašanju družbeni plan v letošnjem letu posebno mesto. Akumulativnost te panoge za občino kot celoto in nenehno naraščanje kupne moči v komuni je narekovalo potrebo po vlaganju znatnejših sredstev v razvoj tovrstne gospodarske panoge pri nas. Tako se je že v letu 1963 pristopilo k izgradnji sodobnega komunalno-trgovskega centra v zgornjem delu Hrastnika, katerega gradnja se bo intenzivno nadaljevala v letu 1964. Ob ugodni situaciji pa predvidevamo pričetek gradnje trgovskega paviljona za potrebe spodnjega dela Hrastnika.

GOSTINSTVO IN TURIZEM: delovne organizacije tovrstne panoge predvidevajo v letu 1964 9-odstotni porast vrednosti prometa pri enakem številu zaposlenih. Še nadalje se bodo urejevali nočinske kapacitete ter skrbelo za boljše izgled poslovnih prostorov.

OBRT: v obrti se predvideva, da bo vrednost proizvodnje in storitev porasla v primerjavi z letom 1963 za okoli 15 odstotkov pri 4,5-odstotnem povečanju števila zaposlenih. Pri Komunalnem obrtnem podjetju Hrastnik se kaže solidna perspektiva za razširitev avtomehanične delavnice oziroma ustanovitve servisa za popravilo motornih vozil. S tem v zvezi je podjetje že naletelo na določene težave zaradi pomanjkanja prostorov za to dejavnost, zaradi česar je razvoj le-te povezan z določenimi investicijskimi sredstvi. Kot v letu 1963 predvideva tudi za leto 1964 podjetje »Sijaj« znaten porast vrednosti svojih proizvodnih storitev, kar bo imelo v določenih meri pozitivne posledice pri odpravljanju perečega problema zaposlovanja odvečne ženske delovne sile. V zelo kritični situaciji se nahaja podjetje »Meso« Hrastnik, ki ima že dalj časa prepoved poslovanja v obstoječih poslovnih prostorih, ki bi jih bilo nujno potrebno adaptirati oziroma tako preurediti, da bi odgovarjali minimalnim higien-sko-tehničnim predpisom za tovrstno dejavnost. Rešitev tega problema je povezana z mobilizacijo znatnih investicijskih sredstev, za katero na trenutno še ni jasno, od kod naj bi se zbrala.

Občinska skupščina Trbovlje

**Predlog družbenega plana
in proračuna občine Trbovlje
za leto 1964**

TRBOVELJSKI OBČAN

Sklicani so zbori volivcev

Zbori volivcev

Po sklepu predsednika občinske skupščine so sklicani zbori volivcev za vse volilne enote v občini za dneve 26. do 29. 1. 1964.

Volivce opozarjamo na pomembnost zborov volivcev zlasti zato, ker bodo na njih razpravljali in dajali svoje pripombe ter mnenja o osnutku statuta kot temeljnega zakona naše občine. Poleg osnutka statuta bo na dnevnem redu tudi predlog družbenega plana in proračuna za leto 1964. Zelfa je, da občani na zborih volivcev dobro pretrsejo osnutek statuta, povedo svoja mnenja o stališčih, ki so navedena v osnutku statuta, tako da bo komisija, ki je pripravila osnutek, dobila čimboljše rešitve in jih vnesla po končani razpravi v statut ter čimbolj popolnega predložila skupščini v razpravo in dokončno potrditev.

O osnutku statuta bodo po končanih zborih volivcev na terenu razpravljale vse delovne organizacije in njihovi kolektivi ter tudi te povedale svoja stališča, predvsem o zadevah, ki se nanašajo na gospodarstvo v občini in jih ureja občinski statut. Ti sestanki in zbori volivcev v delovnih skupnostih bodo opravljeni od 1. do 15. februarja letošnjega leta.

Ravno tako želimo, da volivci na svojih zborih povedo svoja mišljenja o predlogu družbenega plana in proračuna za letošnje leto.

Celotni razpored volivcev po volilnih enotah je naslednji:

Za 1. volilno enoto:

Završe, Skofja riza, Dobovec in Ključevca, bo zbor volivcev dne 26/1-1964 ob 11. uri v osnovni šoli Dobovec.

Za 2. volilno enoto:

Zasavska cesta, Ob železnici, bo zbor volivcev v ponedeljek, dne 27/1-1964 ob 17. uri, v prostorih gostišča pri Elektrarni.

Za 3. volilno enoto:

Kolodvorska cesta in del Vodenske ceste od hišne številke 1 do 20, v torek, dne 28/1-1964 ob 17. uri v Domu svobode Zasavje.

Za 4. volilno enoto:

Celotno naselje Bevske, v sredo, dne 29/1-1964 v Domu svobode Zasavje, ob 17. uri.

Za 5. volilno enoto:

Celotni Nasipi, v ponedeljek, dne 27/1-1964 ob 17. uri v sindikalnem domu obrata Trbovlje.

Za 6. volilno enoto:

Celotno naselje Zabajka, v torek, 28/1-1964 ob 17. uri v sindikalnem domu obrata Trbovlje.

Za 7. volilno enoto:

Vodenska cesta od hišne številke 20 dalje, v ponedeljek, dne 27/1-1964 ob 17. uri v sejni dvorani družbenih organizacij.

Za 8. volilno enoto:

Celotni Trg revolucije, v torek, 28/1-1964 ob 17. uri v sejni sobi pri Fortaju.

Za 9. volilno enoto:

Naselje Opekarna, v sredo, dne 29/1-1964 ob 17. uri v klubu stolpičev pod Plevčkovim hribom.

Za 10. volilno enoto:

Celotna Suštarjeva kolonija, v ponedeljek, 27/1-1964 ob 17. uri v prostorih Tehniške srednje šole Trbovlje.

Za 11. volilno enoto:

Ribnik, dne 28/1-1964 ob 17. uri v bivšem internatu na Gvidi.

Za 12. volilno enoto:

Naselje Dobrna, Retje, Hohkrautova kolonija, v sredo, dne 29/1-1964 ob 17. uri v domu Svobode Dobrna.

Za 13. volilno enoto:

Celotna Kersičeva in Partizanska cesta, v ponedeljek, dne 27/1-1964 ob 17. uri, v prostorih Industrijsko kovinarske šole.

Za 14. volilno enoto:

Celotno naselje Novega doma, v torek, dne 28/1-1964 ob 17. uri v prostorih Industrijsko kovinarske šole.

Za 15. volilno enoto:

Kolonija 1. maja od hišne številke 1 do 24, v sredo, dne 29/1-1964 ob 17. uri v klubu SZDL na Partizanski cesti.

Za 16. volilno enoto:

Drugi del Kolonije 1. maja od hišne številke 25 do 32 in 12, 14 ter 16, v ponedeljek, dne 27/1-1964 ob 17. uri v klubu SZDL na Partizanski cesti.

Za 17. volilno enoto:

Celotno naselje Neža, v torek, dne 28/1-1964 ob 17. uri v prostorih gostišča Kepa.

Za 18. volilno enoto:

Trg Svobode, v sredo, dne 29/1-1964 ob 17. uri v predavalnici Delavskega doma.

Za 19. volilno enoto:

Rudarska cesta, Globošak, Pod Ostrim vrhom, Klek, hiš. št. 1, 2, 3 in 4, v sredo, dne 29/1-1964 ob 17. uri v domu upokojencev pri Volker.

Za 20. volilno enoto:

Dom in vrt ter Pod gozdom, v ponedeljek, dne 27/1-1964 ob 17. uri v učilnici predvojaške vzgoje na Leninovem trgu.

Za 21. volilno enoto:

Celotno Kešetovo, v torek, dne 28/1-1964 ob 17. uri v učilnici predvojaške vzgoje na Leninovem trgu.

Za 22. volilno enoto:

Za naselje Loke, Obrtniška cesta ter Leninov trg, v sredo, dne 29/1-1964 ob 17. uri v skupščinski dvorani občine.

Za 23. volilno enoto:

Del Gimnazijske ceste, Vreškovo, Majčanova cesta in Ojstro od hišne številke 11 do 22, v ponedeljek, dne 27/1-1964 ob 17. uri v Skupščinski dvorani občine.

Za 24. volilno enoto:

Drugi del Gimnazijske ceste ter Trg Fr. Fakina ob 17. uri, v torek, dne 28/1-1964 v Klubu Svobode II.

Za 25. volilno enoto:

Celotna Savinjska cesta in Golovec, v sredo, 29/1-1964 ob 17. uri v prostorih kluba Svobode II.

Za 26. volilno enoto:

Kovinarsko naselje, Cesta Tončke Čečeve in Kersičev hrib, v ponedeljek, dne 27/1-1964 ob 17. uri v prostorih kluba Svobode II.

Za 27. volilno enoto:

Celotne vasi in naselja Klek, Planinska vas, Prapreče, Partizanski vrh in Čebfne, v nedeljo, 26/1-1964 ob 17. uri v prostorih doma Tončke Čečeve na Kleku.

Za 28. volilno enoto:

Vasi Gabrsko Knezdol in Vrhe, v nedeljo, 26/1-1964 ob 9. uri v prostorih v Gabrskem.

Za 29. volilno enoto:

Čeče, Ostenk in del Ojstra, v nedeljo, dne 26/1-1964 ob 15. uri v prostorih osnovne šole Čeče v Čeah.

Osnovne značilnosti družbenega plana za leto 1964

1. UVOD

Osnovni pokazatelji družbenega plana za leto 1964 so objavljeni z željo, da bi pri sestavi programa gospodarskega razvoja sodelovalo čimvečje število organizacij in prebivalcev na območju komunne Trbovlje. Osnovne značilnosti razvoja izhajajo iz predlogov planov delovnih in družbenih organizacij ter zborov volivcev. Želimo, da bi na bližnjih zborih volivcev in zborih volivcev — proizvajalcev in državljanov svoje pripombe in odločitve ter tako dokončno odločili o družbenem planu komunne za leto 1964.

OSNOVNE ZNAČILNOSTI GOSPODARSKEGA IN DRUŽBENEGA RAZVOJA V LETU 1964

Ugodna gospodarska gibanja, skladna s povečanjem gospodarske aktivnosti, ki je bila dosežena v letu 1963, so se odrazila v hitrem nara-

ščanju proizvodnje, racionalni politiki investitorjev, povečanju realnih osebnih dohodkov in aktivnejšem vključevanju občine v skrb za razvoj terciarnih dejavnosti in družbenih služb ter vključevanju našega gospodarstva v mednarodno menjavo.

Vzporedno s produktivnostjo dela so naraščali tudi osebni dohodki, vendar kljub bolj umerjenemu gibanju cen in potrošnji vsklajeni z gibanjem proizvodnje, porast življenjskih stroškov, še ni popolnoma vsklajen s porastom produktivnosti.

Hitra rast produktivnosti je nova kvaliteta našega gospodarstva, ki se je izkazala z indeksom 111 v primerjavi z letom 1962.

Eden od pomembnejših činiteljev, ki je zagotavljal dinamičen razvoj našega gospodarstva je bila tudi stalna aktivnost in skrb družbenih in političnih organizacij ter vseh samoupravnih organov

za reševanje problemov s tu 1963 dosežena naslednja realizacija družbenega bruto

Na osnovi poročil fizičnega proizvodstva, družbenega proizvodstva in devetmesečne realizacije računamo, da bo v letu 1963 dosežena naslednja realizacija družbenega bruto

obsega in devetmesečne realizacije računamo, da bo v letu 1963 dosežena naslednja realizacija družbenega bruto

	v milijonih dinarjev v cenah 1963		
	1962	1963	Indeks 1963/1962
Družbeni bruto proizvod	16.388	18.702	115
Družbeni proizvod	8.110	9.189	113
Narodni dohodek	7.027	7.881	112
Po panogah pa je bil na osnovi spredaj navedenega izračuna dosežen naslednji porast družbenega proizvodstva:			
Industrija	6.231	6.987	112
Kmetijstvo	188	207	110
Gradbeništvo	469	549	117
Promet	128	142	111
Trgovina	492	577	117
Gostinstvo	116	145	125
Obrt	361	409	113
Druge dejavnosti	125	143	114

Napredek gospodarstva v posledica boljših pogojev in letu 1963 je pokazal, da temeljitejšega obvladovanja gospodarskih problemov v delovnih okoliščinah, temveč so (Nadaljevanje na 9. strani)

Obvestilo občanom

Na podlagi razprav in sklepov zadnjih zborov volivcev je bila izdelana analiza ter predložena Občinski skupščini na seji v mesecu decembru. Skupščina je po temeljiti razpravi sprejela sklep, da bodo volivci najkasneje do 30. marca 1964 obveščeni o tem, kateri izmed predlaganih sklepov oz. predlogov se bodo z ozirom na finančne in druge možnosti v letu 1964 lahko izvršili in kateri ne. Vsak odbornik mora po sklepu skupščine za svojo volilno enoto redno spremljati, kako se izvršujejo predlagani sklepi zborov volivcev ter morajo biti zato v stalnem stiku s pristojnimi upravnimi organi, ki so zadolženi za izvrševanje sklepov zborov volivcev.

(Nadaljevanje z 8. strani)
lovnih kolektivih. Pri napo-
rih za izpolnjevanje družbe-
nega plana je prišla do iz-
raza pobuda družbeno poli-
tičnih in gospodarskih činite-
ljev. Uspehi so še posebej
pomembni zato, ker so dose-
ženi na podlagi večje produk-
tivnosti dela. Kljub porastu
vključevanja v mednarodno
blagovno menjavo pa ne mo-
remo biti zadovoljni z uspehi
na tem področju, zato bo po-
trebno, da posvetimo posebn-
no skrb in pozornost nadalj-
nemu povečanju izvoza naših
izdelkov in storitev.

Investicijska in osebna po-
trošnja je presegla s planom
predvideno raven, vendar sta
bili vsklajeni s povečano pro-
izvodnjo, kar je prispevalo
k ustvarjanju ravnovesja med
blagovnimi in kupnimi fondi,
kot temeljnega gospodarske-
ga načela za povečanje real-
nega življenjskega standarda.

Takšne kvalitete nove ten-
dence v naših gospodarskih
organizacijah, ki so posledici
hitrega in uspešnega pri-
lagajanja novim pogojem go-
spodarjenja in aktivnosti vseh
subjektivnih sil družbe pri
uresničevanju prevzetih ob-
veznosti, nam dajejo trdne
temelje nadaljnjega uspešne-
ga napredka.

Kljub temu, da je napre-
dek družbenih služb, ki je bil
hkrati tudi pogoj za dosega-
nje kvalitativnih sprememb, pa
ta razvoj še ni dovolj vskla-
jen z napredkom in potreba-
mi gospodarstva (predvsem
šolstva, zdravstva in social-
nega varstva).

Ugodni napredek gospodar-
skega gibanja pa so spreml-
jali tudi nekateri problemi,
ki bi utegnili zavreti njegov
dinamični razvoj, če jih ne
bi pravočasno odpravili. Po-
jav nezadostnih količin ne-
katerih kmetijskih, posebno
živinorejskih proizvodov, za-
ostajanje prometnih zmoglj-
ivosti za potrebe gospodar-
stva, prepočasno razvijanje
zmogljivosti obrti in dina-
mičnejšega prilagajanja trgo-
vine, gostinstva in turizma
potrebam tržišča, se v danih
možnostih odpravlja in vskla-
juje.

Nadaljnje vsklajevanje in
reševanje teh problemov je
na izmed nalog tekočega
leta.

Poleg teh problemov so zla-
sti močno očitni še: občutno
pomanjkanje visokokvalificir-
anih kadrov v našem gospo-
darstvu, saj je v celotnem
gospodarstvu le 0,5% takega
kadra, ki ima fakultetno in
višjo izobrazbo in le 4% ta-
kih, ki imajo srednješolsko
izobrazbo. Vzrok za to je v
slabo razvitih kadrovskih
službah delovnih organizacij
in nesmotrni politiki štipen-
diranja.

Brez odločne orientacije
delovnih organizacij za uspo-
lobitve kadrovskih služb in
izobraževanje kadrov, ni mo-
žne uspešen napredek.

Odpravljati pomanjkljivosti
in zagotoviti pogoje, da se
bodo tudi v letu 1964, kot v
prvem letu novega sedemlet-
nega plana, ugodna gospo-
darska gibanja nadaljevala,
je osnovna naloga naše ko-
mune. Pozitivne težnje iz leta
1963 naj bi ekonomska poli-
tika komune razvijala in ta-

ko zagotovila skladen in hi-
ter gospodarski razvoj in s
tem nadaljnje izboljšanje bla-
ginje prebivalstva, prispevala
pa bo tudi k nadaljnjemu raz-
voju socialističnih družbenih
odnosov.

CILJI IN NALOGE GOSPODARSKEGA IN DRUŽBENEGA RAZVOJA V LETU 1964

Cilji in naloge družbenega
razvoja v letu 1964 bodo do-
seženi z nadaljnjim razvij-
anjem neposrednega odloča-
nja delovnih ljudi v delovnih
organizacijah, krajevnih in
občinskih skupnostih ter v
celotni družbeni proizvodnji.
Na tej osnovi naj bi se raz-
vijale tudi vse oblike trajne-
ga poslovnega sodelovanja
med delovnimi organizacija-
mi in sodelovanja z družbe-
nimi in političnimi službami
in organizacijami.

Posebno pomembni bodo v
tej smeri naloge, da se izpo-
ljujejo pogoji za gospodar-
jenje z namenom, da se ab-
solutno in relativno poveča
materialna osnova samou-
pravljanja in spodbuja bolj-
še izkoriščanje proizvodnih
zmogljivosti in smotrnejše
gospodarjenje.

— V letu 1964 je treba še
nadalje večati delež izvoza in
zagotoviti hitrejšo vključeva-
nje v mednarodno delitev de-
la, kot pglavni pogoji za
dinamični in racionalni raz-
voj podjetij v komuni.

— Hitra rast proizvodnje,
produktivnosti dela in blagi-
nje prebivalstva, zahtevajo
skladen razvoj stanovanjske-
ga in komunalnega gospodar-
jenja, šolstva, kulture, zdrav-
stva, socialnega varstva in
drugih služb, katere bo treba
v letu 1964 podpirati bolj kot
doslej.

— Povečanje proizvodnje
in izvoza je možno zagotoviti
le s prizadevanjem delovnih
organizacij, zato naj bi izde-
lale dolgoročne programe svo-
jega razvoja, kateri naj vse-
bujejo konkretne naloge na
področju proizvodnje, poslo-
vanja in razvoja samoupravl-
janja, s predvidevanji ustre-
znih materialnih in kadrov-
skih pogojev za uresničitev.

— S ciljem nenehnega na-
raščanja proizvodnje in pro-
duktivnosti dela — kar je
osnova za stabilno narašča-
nje osebne potrošnje — se
mora stalno izpopolnjevati
organizacija dela. Z izboljša-
njem in modernizacijo teh-
nične opremljenosti dela, je
uveljaviti tudi sodobno orga-
nizacijo proizvodnje, kar naj
omogoča optimalno izkorišča-
nje proizvodnih zmogljivosti.

— V letu 1964 bodo potreb-
ne skrbne in vsestranske ana-
lize notranje organizacije ob
pripravi na prehod na 42-
urni delovni teden. Ta pre-
hod bo lahko temeljil le na
povečani produktivnosti de-
la, kar mora ohraniti stabil-
no rast proizvodnje in real-
nih dohodkov proizvajalcev.

— Za doseg ciljev družbe-
nega plana, povečanje proiz-
vodnje in nadaljnega razvo-
ja gospodarskih podjetij, bo
občinska skupščina v enem
izmed svojih del stremela za
izpopolnjevanje sistema de-
litve dohodka z analizami in
vplivi posameznega instru-
menta v delitvi dohodka, na

razvoj in uspešno izpopolnje-
vanje prevzetih obveznosti z
namenom, da delovne skup-
nosti izpolnijo prevzete ob-
veznosti.

— Delitev čistega dohodka
in sredstev za osebne dohod-
ke v delovnih organizacijah
mora biti čim bolj v skladu z
rastjo produktivnosti dela in
doseženim poslovnim uspe-
hom. Povečanje osebnih do-
hodkov in sredstev za razšir-
jeno reprodukcijo ter druž-
beni standard, pa naj postane
vzpostavljeno za večji obseg
proizvodnje.

— Vzgoja strokovnih ka-
drov in izpopolnjevanje stro-
kovnega znanja zaposlenih,
mora biti stalna skrb delov-
nih organizacij ter družbenih
in političnih činiteljev v ob-
čini.

Občinska skupščina bo pod-
pirala politiko krepitev real-
nih osebnih dohodkov v skla-
du z zvišanjem produktivno-
sti dela in ustvarjanjem
skladnih odnosov med sploš-
no in osebno potrošnjo. Splošna
potrošnja, ki se fi-
nancira preko proračunov in
skladov, mora naraščati z
rastjo družbene proizvodnje
in s tem zagotoviti potrebna
sredstva za njihov skladen
razvoj z gospodarstvom.

— Za povečanje realne
osebne potrošnje bodo stor-
jeni tudi ustrezni ukrepi za
nadaljnje izboljšanje prekre-
be, zlasti z živinorejskimi
proizvodi, stabilizacijo cen v
maloprodaji in za zadovolje-
vanje potreb z obrtnimi uslu-
gami.

— Večja sredstva bo treba
zagotoviti za pospešeni raz-
voj kmetijstva in turizma,
ter za povečanje zmogljivosti
prometnih cest in poti in
drugih prometnih dejavnosti.

— Se nadalje je treba in-
tenzivno razvijati proces več-
je aktivizacije komunalne
banke pri koncentraciji pro-
stih sredstev v gospodarstvu.
Zagotoviti je potrebno sred-
stva za nadaljnjo gradnjo to-
varne polprevoznikov in po-
spešen razvoj trgovine, go-
stinstva in obrti. Trgovini na
drobno je omogočiti poveča-
nje zaloga blaga, bolj kot pa
znaša predvideno povečanje
prometa na drobno, zlasti s
kreditiranjem obratnih sred-
stev. Posebno pozornost je
posvetiti proizvodnji v pri-
zadevanju izvoza, predvsem
z ustrezno politiko kreditira-
nja obratnih sredstev.

Kreditno denarna politika
za oskrbovanje gospodarstva
z obratnimi sredstvi se bo
urejevala v letu 1964 preko
Komunalne banke Trbovlje,
skladno s smernicami druž-
benega plana Jugoslavije za
letu 1964 in odloka o izva-
janju ukrepov splošne kreditno
denarne politike v letu 1964.
Pri kreditiranju gospodarstva
se bo dosledno upoštevalo
načelo, da se bo kredite za-
gotovilo predvsem tistim or-
ganizacijam, ki bodo v letu
1964 uspešno poslovale.

Gospodarske organizacije
naj težijo, da zavarujejo mi-
nimalni del poslovnega skla-
da z vsemi vplačili na poslov-
ni sklad za anuitete, po ka-
terih se smatra in ocenjuje
kreditna sposobnost. Poleg
naložb, katere vlagajo gospo-
darske organizacije v osnov-
na sredstva se želi, da z ena-

kim porastom zvišujejo tudi
svoj poslovni sklad za obrat-
na sredstva.

Trgovina, ki naj razvija in
širi blagovni promet in ki od-
igrava posredniška med pro-
izvodnjo in trgovino, naj se
oskrbuje z zato primernimi
kreditir za blagovni promet,
to je za nabavo in prodajo
blaga.

Obseg vloženih sredstev za
investicije v letu 1964 zaje-
majo na območju občine
močne naložbe, ki presegajo
samosposobnost investitor-
jev. Vsled tega se računa, da
se bo program investicij v
občini usklajal in približal
potrebam same komune, kot
tudi investicijskem progra-
mu potreb celotne republike.
Virji za financiranje investi-
cij v letu 1964 predstavljajo
predvsem naložbe v vezane
depozite od gospodarstva
prostih sredstev. V celoti se
bo investicijska politika
usmerjala programsko in s
tem izločala vsako drugo so-
vpadanje in izsiljevanje ne-
pripravljenih in neekonom-
sko utemeljenih investicij.
Vse gospodarske organizaci-
je, ki za tekoče leto, za ka-
tero se sestavlja in daje
smernice za izvrševanje in-
vesticijske politike, niso pripra-
vile programov za predvide-
ne investicije, naj bi to v per-
spektivi storile. V času pri-

prave, pa naj bi za investi-
cije pripravljena sredstva na-
lagala kot uročena sredstva v
banke. Da se zavaruje nor-
malni potek razvoja gospo-
darstva in posameznih pa-
nog, priporoča občinska skup-
ščina, da se razvijajo inve-
sticije poleg industrije še v
trgovini, gostinstvu — turiz-
mu, obrti, kateri bo potrebo-
no dati za razvoj posebnega
poudarka in v promet.

Vzporedno z razvojem go-
spodarstva se bo težilo, da
se bodo razvijale v nezmani-
šanem obsegu tudi investicije
terciarnega komunalnega zna-
čaja. Predvideva se, da se bo-
do za te namene iz komunal-
nega sklada in ostalih virov
vložena sredstva potrošila
predvsem za urejanje naselij.

Družbeni investicijski sklad,
ki preneha kot posebni vir
za financiranje programske
predvidenih investicij, bo v
letu 1964 deloval v obliki
bančnih sredstev naloženih
pri banki, sredstva bodo vlo-
žena v skladu s smernicami
družbenega in perspektivnega
plana občine.

Občinska skupščina in nje-
ni organi bodo spremljali
preko celega leta 1964 izva-
janje družbenega plana za to
leto in pravočasno ukrepali,
da bi se izboljšali splošni po-
goji gospodarskega in druž-
benega življenja v občini.

OSNOVNI GOSPODARSKI POKAZATELJI

Celotno gospodarstvo naj bi doseglo v letu 1964 nasled-
nje rezultate:

	1962	1963	1964	Indeks: 1962 1963 1963 1964
Družbeni bruto proiz- vod v milijonih din	16.388	18.708	21.620	114 116
Družbeni proizvod v milijonih dinarjev	8.111	9.189	10.351	113 113
Narodni dohodek	7.027	7.881	8.878	112 113
Stevilo prebivalcev	17.980	18.118	18.300	101 101
Družbeni bruto proiz- vod na prebivalca v din	911.460	1.032.560	1.881.420	113 114
Družbeni proizvod na prebivalca v dinarjih	451.060	507.170	565.630	112 112
Narodni dohodek na prebivalca v dinarjih	390.820	434.980	485.130	112 112

Družbeni bruto proizvod po gospodarskih dejavnostih
(teritorialni princip)

	v tekočih cenah v milijonih dinarjev				
panoge	1962	1963	1964	Indeks	
				1962 1963	1963 1964
Gospodarstvo skupaj	16.388	18.702	21.620	115	116
Družbeni sektor	15.958	18.228	21.132	115	115
Industrija	12.801	14.558	16.900	114	116
Kmetijstvo	172	174	180	101	103
Gozdarstvo	—	42	75	—	179
Gradbeništvo	983	1.098	1.261	112	115
Promet	184	198	225	108	114
Trgovina	637	733	846	115	115
Gostinstvo	299	347	383	116	110
Obrt	670	830	988	124	119
Druge dejavnosti	212	248	274	117	110
Zasebni sektor	430	480	488	112	102
Kmetijstvo	320	358	358	112	100
Promet	—	—	—	—	—
Gostinstvo	50	56	61	112	110
Obrt	60	66	69	110	105

Opomba: Pri kmetijstvu je upoštevana tudi trgovina KZ.

INVESTICIJSKA POLITIKA

Investicijska in kreditna
politika se bo usmerjala po
načelih kot je nakazano v
tem planu.

V letu 1964 se predvideva,
da se bodo naložbe v osnov-
na sredstva povečale približ-
no za 77%. Povečanje vlag-
anj se nanaša predvsem na
(Nadaljevanje na 10. strani)

(Nadaljevanje s 9. strani)
izgradnjo tovarne polprevodnikov. Predvidevajo se sledeče bruto investicije.

Skupaj gospodarstvo 1947
skupaj negospodarstvo 538
skupaj gospodarstvo
in negospodarstvo 2.485
Od skupnih bruto investicij v letu 1964 se bo porabilo za gradbene objekte 80 %, za opremo in ostalo pa 20 %, dočim bo aktiviranih investicij v osnovna sredstva opreme 72 % in gradbenih objektov 28 %.

ZAPOSLENOST IN PRODUKTIVNOST

S povečanjem proizvodnje za cca 16 % in zaposlenosti za 4 % se produktivnost dela v celotnem gospodarstvu poveča za 8-9 %. Predvideno povečanje produktivnosti dela bo mogoče doseči z investicijskimi vlaganji v zboljšanje tehnične opremljenosti, organizaciji dela in s smotnejšim izkoriščanjem obstoječih kapacitet. To pa se bo lahko doseglo s širšim vključevanjem strokovnega kadra v proizvodnjo in menjavo, ter nadaljnjim izpopolnjevanjem meril za delitev dohodka po delu. Bolj kot doslej, je treba uvajati v proizvodnjo izsledke novih znanstvenih tehnoloških postopkov in organizacije dela.

Predvideno povečanje produktivnosti dela bo treba zagotoviti tudi z zboljšanjem pogojev na delovnih mestih, z izpopolnjevanjem higienske tehnične zaščite pri delu, z nadaljnjim razvojem službe poklicnega usmerjanja, z organizacijo obratov družbene prehrane za zaposlene, z ustanavljanjem vzgojno varstvenih ustanov za otroke zaposlenih mater in drugimi ukrepi.

Posebno pozornost bodo morale delovne organizacije posvetiti vsestranskim pripravam za organiziran prehod na 42-urni delovni teden. Tukaj bodo morale izdelati analize pogojev in konkretnih ukrepov za zboljšanje organizacije dela, večjo časovno in tehnično vsklajenost posameznih faz dela, odpravo ozkih grl, racionalno izrabo delovnega časa, strokovnost itd. K povečanju produktivnosti in prehodu na skrajšan delovni čas bo pripomogla tudi pravočasna izdelava statutov.

S povečanjem proizvodnje in produktivnosti dela se bo do leta 1964 realni osebni dohodki na zaposlenega v gospodarstvu predvidoma povečali za 8 %. Osebni dohodki zaposlenih v negospodarskih dejavnostih pa naj bi rasli v približno istem razmerju.

V družbenem sektorju se bo v letu 1964 produktivnost dvignila v primerjavi z letom 1963 takole:

Odstotek povečanja produktivnosti	
Celotno gospodarstvo	8
Industrija	8
kmetijstvo	8
gradbeništvo	13
promet	2
trgovina	10
gostinstvo	5
obrt	12
druge dejavnosti	6

Posebno skrb bo posvetili tistim panogam gospodarstva, ki imajo planirano povečanje produktivnosti dela izpod splošnega porasta, jim z ekonomskimi ukrepi pomagati k zbolšanju produkcijskih sredstev in uvesti racionalnejšo organizacijo dela. Ker je sedanja struktura zaposlenih oseb po njihovi strokovni izobrazbi še vedno nezadovoljiva, se še posebej pričakuje in predvideva, da se bo izboljšala strokovna sestava zaposlenih. Delovne organizacije bodo morale nujno podvojiti napore za dvig strokovnega znanja že zaposlenih oseb. Iz teh razlogov se predvideva, da se bo v letu 1964 izboljšal kvalifikacijski sestav in sicer pri VK za 3,6 % pri K delavcih za 2 %, znižal pa se bo sestav polkvalificiranih za 4 % in ne-kvalificiranih za 14 %.

Pri splošni politiki zaposlovanja je spričo pomanjkanja moške delovne sile potrebno, da se delovne organizacije močneje orientirajo na zaposlitev ženske delovne sile. Pričakujemo, da se bo v letu 1964 zaposlilo na novo najmanj 400 žena. S tem pa se bo predvideno povečanje osebne standarda zagotovo uresničilo. Da bi se mogli ne-kvalificirani delavci in ljudje zaposleni izven gospodarstva hitreje usposobiti in si pridobiti višjo kvalifikacijo bo dolžnost vseh delovnih organizacij, da ob podpori Delavske univerze skrbijo in omogočijo delavcem izobraževanje in usposabljanje v različnih rednih in izrednih oblikah v šoli, tečajih ali na delovnem mestu. S tako predvidenim porastom produktivnosti dela je tudi zagotovljeno, da se bo uresničilo pričakovanje realne potrošnje in dviga življenjskega standarda.

BLAGOVNA MENJAVA Z INOZEMSTVOM

Naraščanje izvoza blaga in storitev je za gospodarstvo naše občine velikega pomena. V letu 1964 pričakujemo, da se bo izvoz povečal za 15 %. Od skupne vrednosti proizvodnje in storitev znaša izvoz cca 5 %, dočim je znašala vrednost izvoza v letu 1963 le 4,2 % od družbenega bruto produkta. Izvažali se bodo predvsem industrijski izdelki. Skoraj za 100 % se bo povečal izvoz uslug, ki jih bo predvidoma realiziral IB Trbovlje. V letu 1964 se predvideva, da bodo z ozirom na razmere v zunanjem trgu izvažala svoje proizvode sledeča podjetja: Rudnik TH, STT, IBT, Mehanka, Zlatarstvo in še nekatera podjetja, ki pa bodo izvažala posredno v manjših količinah. Tako predvidevamo, da se bo povečalo število podjetij, ki bodo izvažala svoje proizvode za več kot 100 %. Podjetja, ki bodo izvažala svoje proizvode na zunanji trg, bodo morala čimbolj prilagoditi svojo proizvodnjo za ta trg tako, da se bodo lahko vedno bolj uspešno vključevala v mednarodno menjavo. Zaradi skladnosti med obsegom industrijske proizvodnje in izvozom je treba zagotoviti nenehno in hitro povečanje

produktivnosti dela, izboljšati kvaliteto proizvodov in relativno znižanje stroškov proizvodnje, z namenom, da se delovne organizacije, ki izvažajo približajo kvaliteti in ceni proizvoda na zunanjem tržišču.

RAZVOJ PANOG: INDUSTRIJA:

Dosežena industrijska proizvodnja v letu 1963, obstoječe ter nove proizvodne zmogljivosti in povečanje produktivnosti dela bo omogočilo, da se bo industrijska proizvodnja v letu 1964 povečala približno za 16 %. Vložena sredstva v izpopolnitev proizvodnih kapacitet s tako predvidenim porastom vračajo naložena sredstva.

Na uspehe v letu 1963 je predvsem vplivala potrošnja na domačem tržišču, ki je temeljila na zvišanju osebnih dohodkov doseženih z 10 % porasta produktivnosti dela in 83 % povečanja investicijskih naložb. Podjetja, ki so se vključila v mednarodno menjavo so v letu 1963 dosegla 12 % večji izvoz, v letu 1964 pa bodo dosegla še nadaljnjih 15 % povečanja izvoza. Hitro naraščanje industrijske proizvodnje pa je oviral zastoj prometa. Podjetja so za prevoze uporabljala sredstva javnega cestnega prometa, vendar vsled slabih cest niso uspela v popolnosti odpraviti oviro nemotenega delovanja. Odpraviti je treba ozko grlo na nakladalni postaji in uskladiti delo potrebam blagovnega trga.

Na porast industrijske proizvodnje za 16 % bo vplivala tudi poskusna proizvodnja Tovarne polprevodnikov. Rudnik Trbovlje-Hrastnik predvideva porast z indeksom 101, vendar je v planu zajet z indeksom 98, ker se del njegove proizvodnje premakne na teritorij občine Hrastnik.

Bruto investicijska vlaganja z deležem industrije z 89,6 % vseh gospodarskih investicij komune so pokazatelj nadaljnjega razvoja in dosežkov novih uspehov industrije v Trbovljah. Za Rudnik Trbovlje-Hrastnik se bo rešilo vprašanje investicij za otvoritev odkopa manjvrednega premoga za potrebe elektrarne in ureditev separacije. Elektrarna je zajeta v planu z indeksom 101 zaradi optimalne obremenitve proizvodnih kapacitet. Z ozirom na splošne potrebe je predvidena gradnja Elektrarne II. Cementarna bo z nadaljevanjem investicijskih del in z ureditvijo nakladalnih naprav, predvsem za cestna motorna vozila, omogočila hitrejši transportiranje cementa.

ELIT bo z nakupom dveh polavtomatov odpravil ozko grlo v proizvodnji. Podjetje Elektro bo povečalo mrežo daljnovodov in nizke napetosti transformatorskih postaj in opremo. Podjetje »Meso« bo investiralo sredstva za ureditev in novogradnjo mesnice. Tovarna polprevodnikov se bo zgradila v letu 1964, tako da bo dosegla cca 900 milijonov bruto produkta. S kooperacijo in specializacijo

proizvodnje bosta Strojna tovarna Trbovlje in ELIT napravila nadaljnji korak k povečanju proizvodnje in produktivnosti.

Porast delovne sile za 3 % in povečanje produktivnosti dela za 8 % je skladen s povečanjem realnih osebnih dohodkov.

KMETIJSTVO:

V občini je kmetijska proizvodnja v letu 1963 napravila precejšen korak naprej z ustanovitvijo kmetijskega posestva, katero je prevzelo osnovno nalogo vzreje živine in kooperacije z zasebnimi kmetovalci. S tem ukrepom se bo dosegel hitrejši napredek pridobivanja mesnih fondov in racionalnejše obdelave ravninskih in poljskih površin. Že v letu 1963 je kmetijsko posestvo dalo na trg 100.000 litrov mleka in preko 40.000 kg mesa. V letu 1964 je predvideno, da se bo kmetijska proizvodnja povečala za 6 % in proizvodnost dela za 8 %.

Predvideva se, da se bo kmetijska proizvodnja močneje usmerila na pridobivanje večjih količin mesa, mleka in sadja. Za kmetijsko proizvodnjo v občini Trbovlje je značilno, da je pomembna za preskrbo precejšnjega dela prebivalstva občine, predvsem z mlekom, s poletnimi, še bolj pa z ozimnimi vrtninami, sadjem in delno tudi z mesom. V letu 1964 bo posestvo povečalo proizvodnjo živine za zakol, predvsem s kompleksno kooperacijo z zasebnimi kmetijskimi proizvajalci. Kooperacijska proizvodnja je v obstoječih razmerah praktično izvedljiva samo v živinoreji, kjer se tudi uspešno uveljavlja, v rastlinski proizvodnji pa se je izvajala le kot kreditiranje gnojil, semen itd.

GOZDARSTVO

Na področju gozdarstva predvidevamo, da bo v letu 1964 sečnja lesa dosegla 11,5 tisoč kub. metrov lesa, to je za približno 2 odstotka nižje kot se ceni, da je bila v letu 1963. Posek lesa bo v letu 1964 nižji zaradi prekonormalne sečnje iglavcev v lanskem letu, ki jo je povzročil snegolom v pretekli zimi. Zaradi neizvršenih planov sečnje listavcev v prejšnjih letih, bo sečnja lesa po strukturi močno spremenjena. — Predvideva se, da bo posekane lesa iglavcev 2,6 tisoč kub. metrov in listavcev 8,9 tisoč kub. metrov.

Ta sprememba se bo seveda občutno odrazila v znižanju prispevkov v občinski gozdni sklad, zlasti, ker je večji del listavcev za posek v višjih legah. Kljub temu je posek listavcev zaostajal v prav teh okoliših, ker pravilni stroški v mnogih primerih presegajo vrednost proizvedenih lesnih sortimentov.

GG Ljubljana, obrat Trbovlje, je prevzel od bivšega gozdnega obrata pri KZ Trbovlje tudi vse gozdarsko-operativne naloge in promet z lesom.

V letu 1964 predvideva GG Ljubljana na območju naše občine približno trikratno po-

večanje sredstev, namenjenih za nego in vzdrževanje gozdov v primerjavi z l. 1963.

V letu 1964 je nadalje predvidena revizija gozdno ureditvenega načrta za katastrsko občino Dobovec, ker je prvo desetletno obdobje poteklo. Vzdrževanje in gradnja gozdnih poti je predvidena v okviru razpoložljivih sredstev, katerih višina bo odvisna od izpolnitve planov sečnje in od rednega vplačevanja prispevkov v občinski gozdni sklad.

GRADBENISTVO

Velika investicijska potrošnja v letu 1963 se je odrazila v obsegu gradbene dejavnosti, ki je preseгла 20 odstotkov izvršenih gradbenih del v primerjavi z letom 1962. V letu 1964 pa se bo povečala ta dejavnost za 27 odstotkov.

Gradb. podjetje bo ustvarilo ta porast poleg del na območju komune še izven tega področja, predvsem v kooperaciji z združenjem RU, DIS in z lastnim nastopanjem na licitacijah za prevzem gradbenih del. Uvedlo bo polindustrijski način gradnje.

S porastom zaposlenih za 6 odstotkov in porastom produktivnosti dela za 13 odstotkov, se vključuje v družbeno proizvodnjo z realnim porastom osebnih dohodkov.

Glede na nujne potrebe in probleme iz leta 1963 se predvideva, da se bo v letu 1964 dokončno izdelal urbanistični načrt, katero nalogo bo prevzel Investicijski biro Trbovlje. V zvezi s tem se bodo izvršile izmere in lociranje gradbenih objektov za daljše razdobje. Investicijski biro Trbovlje bo poleg svojih rednih del tudi dokončal ekonomski del urbanističnega načrta z analizo dosedanjega razvoja in ekonomsko prognozo, tako da bo mogoče sprejem urbanističnega načrta že v I. polletju 1964.

Da bi se mogel smotno izvršiti predvideni povečani obseg del, bo nujno dati podlago večji mehanizaciji, ker bo gradbeno podjetje le s tem lahko izpolnjevalo obveznosti do investitorjev.

Večji obseg stanovanjske izgradnje zahteva še hitrejšo uvajanje proizvodnje stanovanj za prodajo, kar občutno pripomore k smotnejši stanovanjski izgradnji.

PROMET

Organizacija prometa v komuni ne pokriva vseh potreb po prevoznih uslugah. — V prejšnjih letih so se pojavljale težave le v jesenskih konicah, zdaj nastopajo stalno. Obstojeca industrija ustvarja ugodne pogoje za razvoj prometa. Še vedno pa je občutiti pomanjkanje uslug, zlasti v tovarnem prometu. Čeprav se predvideva povečanje obsega storitev po planu 14 odstotkov, le to ne bo moglo zadostiti potrebam. Z izgradnjo Zasavske ceste se odpirajo nove možnosti razvoja tovarnega prometa, zato je potrebno, da se v l. 1964 ustvarijo pogoji za močnejšo organizacijo tovarnega prometa (Nadaljevanje na 11. strani)

(Nadaljevanje z 10. strani)
okviru podjetja SAP. V tekočem letu se bo v celoti usposobilo in uredilo razkladalno in nakladalno postajo na železniški postaji.

TRGOVINA

Na podlagi pričakovane poročne predvidevamo, da se bo v letu 1964 blagovni promet trgovine na drobno povečal za več kot 7 odstotkov.

Boljša založenost trgovine na drobno (trgovskega podjetja »1. Junij« in »Vitaminke«) in normalnejši obtok bo zagotovljen tudi s strani Komunalne banke Trbovlje z ustreznim kreditno politiko. Z ozirom na dosedanje probleme preskrbe bodo trgovske organizacije poskrbele za pravočasno preskrbo trga z zadostnimi količinami živilskih in ostalih proizvodov ter za stabilizacijo cen.

Za predvideni povečani promet v trgovini na drobno bo nujno potrebno razširiti omrežje trgovine in ga opremiti s sredstvi za sodobno postrežbo, hkrati pa razširiti tudi skladišni prostor.

Trgovska podjetja bodo predvidoma povečala prodajne prostore za gradnjo paviljona za pohištvo, s svojimi sredstvi sodelovala pri gradnji novih prostorov na Trgu revolucije in uredili ter dopolnili bodo opremo v najmanj dve poslovalnicah. Uredil pa se bo tudi skladišni prostor za gradbeni material.

Pričakuje se, da se bo v pogledu založenosti trgovine približala željam in potrebam potrošnikov tako, da bo nenehno spremljala potrebe in proizvodnjo. Stroške prodaje in nakupa bo omejila na minimum. Predvideva se, da ne bo prekoračila stroške iz leta 1963.

GOSTINSTVO

V letu 1963 se je gostinstvo organiziralo v skupno socialistično podjetje in si postavilo trdne temelje nadaljnjega razvoja. Gostišča in gostinsko podjetje »Rudar« bodo dosegla 10 odstotkov večji iztržek in 382 milijonov din prometa. Družbeni brutoprodukt se bo povečal za 10 odstotkov, zaposlenost za 7 odstotkov in produktivnost dela za 5 odstotkov.

Gostinsko podjetje »Rudar« bo spremenilo kvalifikacijski sestav kolektiva tako, da bo povečalo število visokokvalificiranih in kvalificiranih delavcev in neposredno izboljšalo postrežbo gostov.

Kot glavna naloga se postavlja pred gostinstvo izgradnja hotela v Trbovljah. Zato bo gostinsko podjetje RUDAR pričelo z gradnjo v letu 1964 z lastnimi sredstvi, ob podpori družbenih sredstev.

Turistični promet se bo povečal za 16 odstotkov, prenočitve gostov pa za 27 odstotkov. V razvoj turizma bodo vključena društva in podjetja, uvedla se bo stalna poročevalska služba, olepšal kraj z zelenicami in parki ter uredile ceste in poti do obstoječih domov počitka in razvedrila.

Predlog proračuna za leto 1964

Letos predvidevamo, da se bodo proračunski dohodki napram letu 1963 povečali za 14,1 %. Zaradi ustanovitve medobčinskega sklada za strokovno šolstvo in sklada za ceste ter upoštevanje sredstev, ki jih bomo vplačali v navedena sklada, se bodo sredstva za čisti proračun občine povečala le za 10,3 %.

Povečanje proračunskih dohodkov ne temelji na povečanju obremenitev občanov, temveč je odraz nenehnega uspešnega razvoja gospodarstva v naši komuni ter v zvezi s tem povečanega narodnega dohodka. Z razpoložljivimi moteno financiranje osnovnih dejavnosti šolstva, kulturne proračunskimi sredstvi je treba v prvi vrsti zagotoviti nein telesnovzgojne dejavnosti, socialnega varstva in organov javne uprave, komunalne dejavnosti, dotacije, financiranje medobčinskih služb in za odplačilo obveznosti od najetih investicijskih posojil.

Predlog proračuna predvideva, naj bodo koristniki proračuna udeleženi v odstotku od skupnih virov proračunskih dohodkov. S takim načinom participacije na proračunskih dohodkih se s samim proračunom še ne zagotavljajo planirana sredstva, temveč je realizacija njihovih dohodkov odvisna od realizacije družbenega plana in s tem od realizacije planiranih dohodkov celotnega občinskega proračuna, zato bomo morali koristniki proračuna z razpoložljivimi sredstvi smotno gospodariti.

Predlog proračuna predvideva v letu 1964 naslednje dohodke in izdatke:

v 000 din			
DOHODKI	Doseženo v l. 1963	Plan 1964	%
I. del: Skupni dohodki	327.578	391.969	119,6
II. del: Posebni dohodki	2.916	4.231	145,1
III. del: Ostali dohodki	157.628	184.094	116,8
IV. del: Dohodki drž. organov	3.401	3.266	96,0
V. del: Dotacije za skupne službe	15.442	—	—
VI. del: Dotacije za skupne službe	15.442	—	—
Skupaj	533.230	608.361	114,1
Od tega:			
1. Sklad za financiranje strokovnega	40.974	60.755	148,4
2. Sklad za skupno financiranje negospodarskih investicij	40.974	—	—
3. Medobčinski cestni sklad	—	41.157	—
4. Občinski šolski sklad	99.551	115.630	116,2
5. Sklad za pospeš. kult. in telesno vzg. dejavnosti	41.063	48.099	117,1
6. Občinski cestni sklad	2.165	3.421	158,0
7. Sklad za pospeševanje kinematografske dej.	1.356	1.300	95,8
8. Občinski stanovanjski sklad	—	7.148	—
9. Upravni organi občine	80.096	87.801	109,6
10. Občinsko sodišče	21.808	9.406	—
11. Javno tožilstvo	—	823	—
12. Zavod za izmero in kataster zemljišč	—	4.509	—
13. Skupne inšpekcijske službe	—	7.840	—
14. Posebna proračunska rezerva	23.175	19.567	84,4
Skupaj izločeno za sklade in na posebne račune	351.108	407.456	116,0
Ostane za proračun	182.122	200.905	110,3

IZDATKI

I. del: Prosveta in kultura	13.946	10.300	73,9
II. del: Zdravstvena zaščita	224	1.400	625,0
III. del: Skupščina in predsedstvo skupščine	19.789	21.340	107,8
IV. del: Dotacije	73.059	84.100	115,1
V. del: Obveze in garancije	17.048	18.961	107,1
VI. del: Komunalna dejavnost	30.536	50.000	163,7
VII. del: Obveznost iz pret. let in proračunska rezerva	26.740	15.504	58,0
VIII. del: Neizkoriščena sredstva	780	—	—
Skupaj	182.122	200.905	110,3

V skladu za skupno financiranje strokovnega šolstva na območju okraja Ljubljana je letos predvidenih 48,4 % več sredstev in sicer zaradi tega, ker se bo letos iz tega sklada financirala tudi Ekonomska srednja šola poleg šol, ki so se iz tega sklada financirale že v preteklem letu.

Sklad za skupno financiranje negospodarskih investicij okraja Ljubljana je bil z letošnjim letom ukinjen, namesto tega sklada pa je bil spoznamo s skupščinami občin ljubljanskega okraja in tudi v soglasju z našo skupščino ustanovljen Medobčinski cestni sklad. Iz tega sklada se bo financirala tudi izgradnja zasavske ceste, ki bo letos pospešeno grajena, tako da bo usposobljena za promet.

V občinskem cestnem skladu predvidevamo za 58 % porast dohodkov in sicer predvsem zaradi zvišanja cestnih taks od motornih cestnih vozil in zaradi spremenjene delitve taks.

Pri Občinskem sodišču so v predlogu proračuna izkazana znatno nižja sredstva napram letu 1963 in sicer zato ker so bila v občinskem proračunu za leto 1963 izkazana tudi sredstva oziroma dotacije, ki sta jih za financiranje sodišča plačevali občini Hrastnik in Zagorje, dočim letos izkazujemo le sredstva, ki jih za financiranje sodišča prispeva naša občina in sicer zato, ker bo sodišče udeleženo na dohodkih v določenem odstotku v vseh treh občinah. Isti način financiranja je predviden tudi za financiranje Javnega tožilstva ter Zavoda za izmero in kataster zemljišč. Od oktobra leta 1963 so občine Hrastnik, Zagorje in Trbovlje organizirale skupni oddelek inšpekcijskih služb, ker smatrajo občinske skupščine navedenih občin, da bo tako organizirana inšpekcijska služba efikasnejša. Tudi tej službi bodo dodeljena sredstva v obliki udeležbe v odstotku od skupnih dohodkov posamezne občine.

Pri izdatkih I. dela — Prosveta in kultura so predvidena letos manjša sredstva in sicer zato, ker se zmanjšajo izdatki za štipendije, ker bodo določeni štipendisti prevzeti na štipendiranje po delovnih organizacijah.

Pri zdravstveni zaščiti predvidevamo povečane izdatke za 525 % in sicer predvsem zaradi tega ker v lanskem letu niso bila vplačana vsa potr. sredstva za kmetijsko zavarovanje.

Znatno je povečana postavka komunalne dejavnosti in sicer za 63,7 odstotkov napram lanskemu letu, ker je hujno urediti nekatere ceste po naseljih v mestu, izpopolniti razsvetljavo, nuditi določeno pomoč hišnim svetom, ki jim sredstva najemnin ne zadoščajo za redno vzdrževanje starih hiš in niso kreditno sposobni za najetje investicijskih posojil, sredstva za prevoz kadrov, ki se pričujejo za novo Tovarno polprevodnikov v Ljubljani oziroma v Kranju ter za druge potrebe komunalne dejavnosti.

Izdatki ostalih delov proračuna so predvideni v odstotku normalnega porasta proračunskih dohodkov.

Financiranje šolstva je urejeno preko občinskega sklada za šolstvo v katerem predvidevamo v letošnjem letu naslednje dohodke in izdatke:

(Nadaljevanje na 12. strani)

ZASAVSKI TEDNIK
ZASAVSKI TEDNIK
ZASAVSKI TEDNIK
ZASAVSKI TEDNIK
ZASAVSKI TEDNIK

u februarju? ZASAVSKI TEDNIK
????????????

(Nadaljevanje z 11. strani)

Za razvoj domačega turizma bo potrebno gledati v letu 1964 na boljše izkoriščanje zmogljivosti planinskih domov, ki se lahko koristijo tudi kot počitniški domovi, predvsem pa naj služijo za rekreacijo naših delovnih ljudi. Zato bo dolžnost gostinskega podjetja Rudar Trbovlje, Planinskih društev ter ostalih lastnikov planinskih domov, da izvedejo v l. 1964 turističnih krajev. Naloga kar največjo propagando o ugodnostih in lepota naših planinskih domov bo, da se primerneje pripravijo za letne dopuste delovnih ljudi in že vnaprej sklepajo pogodbe z delovnimi kolektivi. Da bi se izboljšala kakovost gostinskih storitev, bo potrebno vložiti za izobraževanje kadra več sredstev kot do sedaj. To skrb bodo morala prevzeti gostinska podjetja in ostala gostišča.

OBRT

Podjetja uslužnostno-obrtnih storitev bodo nadalje razvijala to dejavnost in si ustvarjala stalnejše pogoje nadaljnjega razvoja in vskladila delo po potrebah občanov z boljšo organizacijo dela in ureditvijo delovnih prostorov.

Servisi stanovanjskih skupnosti se bodo razvili tako, da bodo krili potrebe po rednem vzdrževanju stanovanjskih prostorov in naprav.

Podjetja proizvodno-uslužnostnih storitev bodo z ekonomsko-organizacijskim ukrepi, ustanavljanjem lastnih prodajal in razširitev tržišča dosegla predvidene naloge družbenega plana.

Zlatarstvo bo odprlo prodajalno za prodajo lastnih proizvodov, nabavilo nove stroje za vlečenje žice in graviranje ter razširilo izbiro očal in drugih optičnih instrumentov ter se potom kreatorskega centra vključilo v mednarodno delitev dela.

Tapetništvo bo izboljšalo kvaliteto proizvodov in razširilo svoje tržišče na mesta, kjer do sedaj še niso uspeli prodajati svoje izdelke.

Obrt bo dvignila družbeni bruto proizvod za 18 odstotkov, delovno silo za 6 odstotkov in produktivnost dela za 12 odstotkov.

Za popolnejšo zadovoljitev potreb po storitvah se bo v letu 1964 vložilo veliko več investicijskih sredstev kot do sedaj. Predvideva se, da bo v letu 1964 zgrajena servisna delavnica za popravilo osebnih avtomobilov, kar bo močno podprlo in ojačalo dejavnost turizma.

V letu 1964 se bo z ustreznim davčno politiko spodbujalo tudi zasebno obrtništvo z namenom, da se čimbolj vključi v zadovoljevanje potreb po obrtnih storitvah.

DRUGE DEJAVNOSTI

V drugih dejavnostih se predvideva, da se bo proizvodnja povečala za 10 odstotkov. Na področju komunalnih storitev bo osnovna skrb rešiti vprašanje rekonstrukcije vodovodnih instalacij in dotoka pitne vode za potrebe občanov in gospodarstva.

urediti in vzdrževati ceste in poti po programu dela ter skrbeti za urejevanje ostalih komunalnih storitev.

OSTALE DEJAVNOSTI Stanovanjska izgradnja

V letu 1964 je predvideno nadaljnje povečanje investicij v stanovanjsko izgradnjo. Računa se, da bo vloženih več kot 523 milijonov dinarjev investicijskih sredstev za gradnjo in obnovo stanovanj. S temi sredstvi je predvideno, da bo dokončno zgrajenih 122 stanovanj v družbeni lastnini in 30 stanovanj v zasebni lastnini. Skupno z novo začetimi stanovanjskimi objekti bo v letu 1964 v gradnji 217 stanovanj. Kljub visokemu porastu stanovanj, to je za 22 odstotkov ali 30 stanovanj v primerjavi z letom 1963 pa še vedno ne bo mogoče kriti vseh potreb po stanovanjih, saj je predvideno, da bo še v letu 1964 primanjkovalo v občini 410 stanovanj. Da se bo predvidena izgradnja stanovanj uresničila in povečala ekonomičnost graditev bo potrebno še nadalje podpirati gibanja za povečana sredstva sodelavstva državljanov in razširitev kreditiranja stanovanjske graditve iz bančnih sredstev in stanovanjskega sklada. Pri gradnji stanovanjskih stavb se mora upoštevati mehanizacija in elementi, ki pospešujejo ekonomičnost in enotnost gradnje. Hkrati s tem je potrebno izboljšati gospodarjenje v obstoječem stanovanjskem fondu, pri čemer lahko pomagajo prav hišni sveti s smotnim gospodarjenjem in koriščenjem razpoložljivih sredstev. Predvideva se tudi odprodaja nekaterih enodružinskih hišic družbene lastnine koristnikom odn. občanom.

Komunalna dejavnost

V letu 1964 se računa, da se bodo investicijske naložbe v komunalno dejavnost občutno povečale. Glavna naloga komunalne dejavnosti pa bo gradnja vodovoda, cest in ostalih komunalnih naprav, ter izdelava urbanističnega načrta za mesto Trbovlje.

Predvidoma bo v letu 1964 vloženih v komunalno dejavnost 200 milijonov dinarjev skupnih sredstev ali za 180 odstotkov več kot leta 1963. Predvidena sredstva se bodo porabila za ureditev nekaterih cest v kolonijah in v centru, za gradnjo vodovoda, za geodetsko katastrske izmere mesta, za razsvetljavo in za izvršitev sklepov zborov volivcev.

Izvršila se bodo predvsem naslednja delar: dokončano bo urejeno naselje Kešetovo, zgrajena bo cesta v Bevkem, cesta v Suštarjevi koloniji, v Keršičevi, dogradila se bo Partizanska cesta preko Prvega maja do Neže, v Dom in vrtu do novih stolpcev in še nekatere druge ceste v kolonijah. V mestu se bo dogradila cesta od Dimnika do Gabrskega, uredila Gimnazijska cesta, na novo zgradila cesta Lenart-Podmeja-Liza-Križ. Pričelo se bo tudi z gradnjo ceste Klek-Knezdol. V letu 1964 se bo pričelo tudi z grad-

njo vodovoda. Za gradnjo vodovoda bo potrebno v naslednjih letih preko 500 milijonov dinarjev. Splošna potreba narekuje, da že v tem letu oskrbimo mesto z dodatnimi količinami vode. Poleg tega bodo sredstva uporabljena tudi za urejanje naselij, kanalizacije in druge komunalne potrebe občanov.

Komunalni zavod za zaposlovanje invalidov in drugih za delo manj zmognih oseb Tika bo v tem letu dokončalo izgradnjo poslovnih prostorov ter s tem omogočilo večjo zaposlitev in povečanje obsega svoje proizvodnje. V letu 1964 se bo pričelo z deli na novem pokopališču. Predvidena vsota investicij bo znašala 4.000.000 din. V letu 1964 bo urejenih in na novo zgrajenih 10 km cest od tega nekaj več kot 5 km gozdnih. Nadalje se predvideva, da se bo opremilo ceste in ulice v mestu in ostalih večjih naseljih z električnim omrežjem v dolžini 6 km.

Šolstvo

Za potrebe šolstva v komuni se sredstva v letošnjem letu povišujejo za 10,8 odstotka. S temi sredstvi naj bi se dvignili osebni dohodki prosvetnih delavcev, del sredstev pa je namenjenih za boljšo materialno in tehnično opremljenost šol.

Zaradi splošnih potreb gospodarstva v komuni bo predvidoma že v februarju pričela z delom Večerna ekonomska fakulteta in višja komercialna šola. Vzporedno pa se bo pričelo z izdelavo načrtov za gradnjo ekonomskega centra, kjer naj bi poleg srednjih kadrov vzgajali tudi višji kader za potrebe gospodarstva v komuni. Sistem izobraževanja odraslih je treba v letu 1964 še bolj razvijati. Delo in vzporedno s tem učenje mora postati tako po obsegu kot po kakovosti v neposredni prihodnosti dominantna metoda in oblika izobraževanja. Za izvedbo te naloge se morejo posebej zavzeti vse delovne organizacije na območju občine in delavske univerze v Trbovljah. Leto pa bo morala izdelati točen program izobraževanja odraslih.

Zdravstvo in soc. varstvo

V letu 1964 je treba izboljšati organizacijo zdravstvene službe. Zdravstvena služba naj čimbolj usmerja svoje delo v preventivno delovanje in v bolj kompleksno zdravstveno varstvo. Poskrbeti bo potrebno za to, da se bodo ustvarjena sredstva za zdravstveno zavarovanje koristila kar najbolj smotno in v skladu s potrebami komune.

Hiter gospodarski razvoj in sprememba socialne strukture ter čedalje večje zaposlovanje žena terja nujno močnejše razvijati socialno varstvo. Zato se predvideva, da se bodo v letu 1964 organizirale na novo še tri vzgojno-varstvene ustanove, tako bo končno število osem ustanov s 500 oskrbovanci. Predvsem pa bo poudarka na ustanovah za varstvo otrok in mladih.

šole, ki pogrešajo roditeljsko skrb, ali se šolajo izven prebivališča staršev.

Družbena skrb za starejše osebe se bo osredotočila v krajevnih skupnostih z organiziranjem službe socialne pomoči ostarelim osebam, strokovno nego in drugo pomočjo.

Kulturna in telesno vzgojna dejavnost

Ta dejavnost se je v komuni močno razvila. V skladu za pospeševanje kulturnih in telesnovzgojnih organizacij je

predvideno 49 milijonov din. Predvideno je, da bodo te organizacije v tem letu za organizacijsko dejavnost koristile le sredstva v višini lanskega leta. Vsa ostala sredstva so namenjena za normalno vzdrževanje objektov in za investicije. V skladu s smernicami občinske skupščine bo pri koriščenju vseh sredstev potrebno poiskati taka merila in načela delitve, da bodo te organizacije stlmulirane za kvalitetne prireditve in za aktivnost.

DOHODKI

	Doseženo v letu 1963	pred- videno za l. 1964	%
za leto 1964			
1. Na podlagi zveznih in republiških predpisov	47.886	60.332	126,0
2. Del proračunskih dohodkov	99.551	115.630	116,2
3. Prispevki gospod. organizacij	13.885	14.500	104,4
4. Kratkoročni kredit	45.000	30.000	
5. Prenešana sredstva	23.811	84	
Skupaj	230.133	220.546	95,8

IZDATKI

1. Za osnovno dejavnost šol	190.336	188.000	98,8
2. Za investicije šolam	1.012	1.012	100,0
3. Za strokovno šolstvo	2.500	—	—
4. Za odplačilo krat. kreditov	36.201	31.534	87,1
Skupaj	230.049	220.546	95,8

Dohodki občinskega šolskega sklada so po predlogu proračuna za 4,2 % nižji od realizacije leta 1963 iz razloga, ker se bo Ekonomska srednja šola financirala iz medobčinskega sklada za strokovno šolstvo. Iz istega razloga se zmanjšajo tudi izdatki. Ne upoštevajoč financiranja Ekonomske srednje šole v lanskem letu se bodo sredstva za osnovno dejavnost šol dvignila za 10,8 %.

Kulturna in telesnovzgojna dejavnost se financira iz sklada za pospeševanje kulturne in telesnovzgojne dejavnosti, katerega vir dohodkov je dopolnilni proračunski prispevek. V tem skladu predvidevamo v letu 1964 naslednje dohodke in izdatke:

Dohodki	Doseženo v letu 1963	predvideno za leto 1964	%
1. Dopolnilni proračunski prispevek	41.063	48.099	117,1
2. Prispevek Jugosl. loterije od športne napovedi	915	1.000	109,2
3. Prenešana sredstva	7.935	5.407	68,1
Skupaj	49.913	54.506	109,2
IZDATKI			
1. Za administracijo sklad.	208	230	120,2
2. Za osnovno dejavnost	25.905	24.776	95,6
3. Vzdrževanje kulturnih in telesnovzgojnih domov	4.800	9.000	187,5
4. Za izredne prireditve	600	500	83,3
5. Za vrhunske storitve	552	500	82,1
6. Za investicije	13.441	11.133	82,8
7. Ostanek sredstev in rezerva	5.407	8.347	154,4
Skupaj	49.913	54.506	109,2

Pri izdatkih tega sklada je znatno povišana postavka vzdrževanja kulturnih in telesnovzgojnih domov in sicer zaradi tega, ker je skupščina sprejela sklep, da se domovi in drugi objekti v celoti vzdržujejo iz tega sklada pri čemer je vključen tudi Delavski dom. Za 54,4 % je povečana tudi rezerva sklada in ostanek sredstev, kar vključuje poleg 10 % obvezne rezerve tudi operativno rezervo sklada, namenjeno za kritje nepredvidenih izdatkov, ki nastanejo med letom. Ta rezerva je bila v preteklem letu v celoti izkoriščena za kritje funkcionalnih izdatkov Delavskega doma.

Koristniki proračuna so v svojih predlogih proračunov predvideli za nad 200 milijonov večjo proračunsko potrošnjo, vendar pa jim, čeprav so njihovi planirani izdatki več ali manj utemeljeni, z ozirom na predvideni porast proračunskih dohodkov, ni bilo mogoče odobriti vseh planiranih sredstev.

Na podlagi 12. člena, 2. odstavka 15. člena in 2. točke 50. člena zakona o občinskih ljudskih odborih (Uradni list LRS, št. 19-88/52) ter 3. in 8. člena temeljnega zakona o prekrških (Uradni list FLRJ, št. 2-22/59) je občinska skupščina Hrastnik na seji občinskega zbora in zbora delovnih skupnosti, dne 2. 11. 1963 sprejela

odlok

o varstvu in uporabi komunalnih naprav, higienskih pogojev in zunanjem izgledu strnjenih naselij na območju občine Hrastnik

I. SPLOSNE DOLOČBE

1. člen

Vsak državljani je dolžan, da pazi na čistočo, da ne kazni lepoto zunanjega lica kraja, da ne dela škoda na javnih prostorih in ne ogroža zdravje ljudi. Iste obveznosti veljajo za ustanove, družbene in gospodarske organizacije.

Upravno kazenske zaščite po določilih tega odloka uživajo vse naprave komunalnega značaja, potoki na območju občine Hrastnik ter druge javne naprave, v kolikor njih pravilna uporaba in vzdrževanje niso zaščitene z drugimi predpisi.

II. HIGIENSKO VARSTVO KOMUNALNIH NAPRAV IN VARSTVO ZUNANJEGA IZGLEDA KRAJA

2. člen

Vsak državljani in gospodarska organizacija je dolžna vzdrževati snago na cestah in in vseh javnih mestih in prostorih. Prepovedano so vsa dejanja, ki ogrožajo zdravje ljudi in ki nasprotujejo osnovnim higienskim načelom, ali kazijo zunanji izgled kraja.

Prepovedano je: Metati odpadke, ali drugače ponesnažiti tla, okolico ali predmete na javnih prostorih, 2. Poškodovati, uničevati ali odstranjevati posodo za odpadke, nameščene na javnih mestih;

3. Sušiti perilo na oknih, balkonih ali ob cestah in metati odpadke skozi okna;

4. Odlagati odpadke na gnoj ob cestah, odvajati odplake, meteorne vode ali fekalije z zemljišč na cesti in cestno odprto kanalizacijo,

5. Puščati greznico nezadostno zaprto in jo izpraznjevati podnevi in gnojiti s fekalijami v strnjenih naseljih,

6. Metati odpadke v kanalske požiralnike, ki utegnejo zamašiti kanala,

7. Onesnažiti pitno vodo, namenjeno ljudem in živalim,

8. Zanimarijati snazenje javnih prostorov in naprav,

9. Nameščati plakate in oglasne deske na mestih, ki niso za to določena, pisati po poslovnih, ogradah in lokalih,

10. Prevažati odplake, mrhovino, kosti, kože in podobno v vozilih, ki niso za to usposobljena in dobro zaprta.

Predlog proračunskih dohodkov in izdatkov občine Hrastnik za l. 1964

I. Proračunski dohodki za leto 1964

v 000 din

Zap. št.	Besedilo	Plan dohodkov 1964	1963
I. Del			
Skupni viri dohodkov			
1.	Pror. prispevek iz oseb. doh. del. iz. gosp.	176.955	
2.	Pror. prisp. iz oseb. doh. del. izven gosp.	13.860	
3.	Dohodnina od kmetijstva	1.285	
4.	Dohodnina od samost. poklicev in premož.	873	
5.	Občinska doklada od kmetijstva — obvezna	574	
6.	Občinski prometni davek na maloprodajo	7.215	
7.	Obč. prom. davek od alk. pijač od 5 do 10%	5.775	
8.	Prom. davek od alk. pijač v trg. in gost.	3.850	
9.	Prometni davek od zasebnikov in vrednotnic	963	
10.	Administrativne takse	578	
Skupaj I. Del		212.025	197.752
II. Del — Dohodki, ki se po posebnih predpisih delijo med politično teritorialne enote			
11.	Davek na dohodek od avtorskih pravic	8	
12.	Prometni davek od transp. uslug zasebnikov	600	
13.	Pristojbina za ceste od motornih vozil	2.400	
14.	Pristojbine za ceste od vprežnih vozil	60	
15.	Denarne kazni za kršenje prom. predpisov	150	
16.	Prometni davek od vina in žganja	45	
17.	Dopolnilni prorač. prisp. nad stopnjo 10%	27.534	
Skupaj II. Del		30.797	2.944
IV. Del — Posebni dohodki			
18.	Davek na osebni dohodek	1.563	
19.	Dop. pror. prisp. iz os. dohodka (do 10%)	55.069	
20.	Obč. doklada od kmetijstva — neobvezna	1.741	
21.	Občinska doklada od ostalih poklicev	575	
22.	Občinski prometni davek od zasebnikov	1.500	
23.	Občinski prometni davek od alk. pijač	30.000	
24.	Občinski prometni davek od maloprodaje	12.666	
25.	Občinske takse	300	
26.	Prispevek iz dohodka gosp. organizacij	20.000	
27.	Davek od tuje delovne sile	—	
28.	Davek na dediščine in darila	100	
Skupaj IV. del		123.514	105.410
VI. Del — Dohodki organov in ustanov ter ostali dohodki			
28.	Dohodki drž. organov in ustanov	50	
29.	Ostali razni dohodki	7.000	
Skupaj VI. Del		7.050	3.800
VII. Del — Prenešana sredstva			
31.	Presežek dohodkov proračuna za preteklo leto	5.379	
32.	Sredstva posebne proračunske rezerve iz preteklega leta	17.607	
Skupaj VII. Del		22.986	17.935
Skupaj dohodki v letu 1964		396.372	
Planirani skupni dohodki v letu 1963			327.841
Razpored dohodkov:			
— Sklad za financ. str. šolstva v okraju			
— sklad za skupno financiranje cest v okraju		30.744	
— Dohodki cestnega sklada občine		22.263	
— Skladu za šolstvo občine		3.210	
— Skladu za telesno kulturo občine		55.069	
— Skladu za kulturo in prosveto		2.800	
— 10% posebna prorač. rezerva		20.974	137.860
Sredstva dohodkov za pror. izdatke		258.512	
Planirana sredstva za pror. izdatke v l. 1963			258.501
(Glej, opombo na zadnji strani)			

Proračunski izdatki za leto 1964

v 000

I. Del — Prosveta in kultura	6.800	3.450
II. Del — Socialno varstvo	19.400	18.225
III. Del — Zdravstvena zaščita	10.500	12.200
V. Del — Državna uprava	68.579	59.017
VI. Del — Komunalna dejavnost	15.648	10.800
VIII. Del — Intervencija v gospodarstvu	550	172
IX. Del — Dotacije		
— samostojnim zavodom	2.700	2.800
— skladom	46.757	78.508
— družbenim organizacijam	17.283	18.590
— za skupno financiranje	12.300	7.887
X. Del — Obveznosti iz posojil in garancije	27.944	11.008
XI. Del — Proračunske obveznosti	27.367	21.810
Proračunska rezerva	2.684	4.954

Skupaj izdatki proračuna za leto 1964 **258.512** **258.501**

Skupaj izdatki za:

a) dotacija skladom in

b) 10% posebna rezerva

137.360

Skupni izdatki

396.372 **327.841**

OBRAZLOŽITEV K IZDATKOM PO POSAMEZNIH POSTAVKAH

Prosveta in kultura

6.800.000 din

V letu 1963 3.450.000 din

Pod temi izdatki so zajeti stroški za muzej v Hrastniku v znesku 1.000.000 din, regres za vožnje dijakov v zimskih mesecih ter organizacija šolskih tekmovanj v višini 700.000 dinarjev in stroški za predvojaško vzgojo v višini 5.100.000 dinarjev, ki se nanašajo na plačilo predavateljev, prehrano mladincev-obveznikov PV za čas taborenja, kritje ostalih materialnih izdatkov.

Socialno varstvo

19.400.000 din

V letu 1963 18.400.000 din

Znesek zajema stalne splošne socialne podpore za 39 socialnih podpirancev, podpore družinam kadrovcov, podpore ZFT, podpore otrokom padlih borcev, ki se še šolajo na višjih šolah, oskrbnine v zavodih za odrasle, kamor se bo predvidoma oddalo še 6 oseb in oskrbnine v zavodih za mladoletne, kjer znaša oskrbina za posameznega oskrbovanca od 10.000 din do 40.000 din mesečno.

Prav tako so v tem znesku zajeti stroški za mladoletnike brez staršev, enkratne izredne podpore, pogrebni stroški nepremožnih, počitniške kolonije, priznavalnine borcev NOB, ki nimajo zadostnih sredstev za preživljanje in za rehabilitacijo vojnih invalidov.

Zdravstvena zaščita

10.500.000 din

V letu 1963 12.200.000 d n

Sredstva so potrebna za kritje stroškov zdravljenja nepremožnih, prispevka za socialno zavarovanje kmečkih zavarovancev in socialnih podpirancev, za delno kritje stroškov protituberkuloznega dispanzenja v Trbovljah in kategorizacijo otrok.

V tem znesku je tudi 5.000.000 din stroškov za preventivno službo zdravstvenega doma, za babiško in patronažno službo, stroški za posvetovalnice za matere in otroke, obvezna cepljenja predšolskih in šoloobveznih otrok.

Državna uprava

68.579.000 din

V letu 1963 59.047.000 din

Osebni izdatki:

V upravi občine se v letu 1964 uvedeta dve novi delovni mesti in sicer referat za kadre in referat za evidenco in kontrolo cen. Glede na to se sredstva za osebne dohodke v tem letu zvišajo za navedeni delovni mesti in redno zvišanje OD v višini 9 %, v katerem je zajet tudi 1 % prispevek za Skopje, ter stroški, ki bodo nastali z novim oštevilčenjem ulic v Hrastniku.

V letu 1963 11.008.000 din

Materialni izdatki:

Za materialne izdatke občinske uprave je predvideno 10.907.000 din. Ti stroški predstavljajo predvsem nabavo pisarniškega materiala, PTT stroškov, elektrike, stroške prevoza, potne stroške, stroške za objave in oglase ter razne druge stroške in 2 % prispevek za Skopje.

Funkcionalni izdatki:

Pod te izdatke spadajo stroški komisij, sej svetov in zasedanj skupščine, prispevek za zatiranje rastiškov bolezni, izdatki v zvezi z upravljanjem SLP, prispevek stalni konferenci mest in 1 % od proračunskih dohodkov za graditev posl. skupščine Skopje, ki jo bodo gradila vsa mesta in občine Jugoslavije.

Med te izdatke spadajo tudi stroški za nabavo novega inventarja, vzdrževanje zgradbe in inventarja.

Skupni stroški za funkcionalne izdatke znašajo 7.472.000 dinarjev.

Dokončno razdelitev sredstev za drž. upravo za osebne in materialne izdatke določi svet delovnega kolektiva s svojim letnim finančnim načrtom.

11. Odlagati vse predmete, ki povzročajo smrad, na odprte prostore.

3. člen

Hišni lastniki, oziroma upravitelji nepremičnin ob javnih cestah in poteh so dolžni:

1. da čistijo hodnike ali poti ob svojih zgradbah, da odstranjujejo iz hodnikov ali obcestnih jarkov ter kanalskih požiralnikov sneg do 7. ure in da posipavajo s peskom poledenene hodnike, prehode in poti, po potrebi tudi večkrat dnevno;

2. da skrbijo za vzdrževanje sanitarij, če so le-te izven stavbe;

3. da skrbijo, da se zastave, transparenti, parole, lepaki in drugi priložnostni okraski odstranjujejo v dveh dneh po končanih proslavah, oziroma prireditvah;

4. da vzdržujejo v redu žive meje in ograje;

5. da vzdržujejo v redu dreve ob cestah, poteh in potokih.

4. člen

Da se zavaruje varnost ljudi, se prepoveduje smučanje, sankanje in drsanje po cestah mestnih ulicah in javnih poteh.

Sankališča so dovoljena le na travnikih, odročnih od cest, to je na travniških vzpetinah, kjer sankališča ne vodijo na ceste.

5. člen

I. varianta

Zaradi lepšega izgleda kraja morajo vsi hišni lastniki, njih najemniki in stanovalci v državnih ali privatnih zgradbah odstraniti barake, drvarnice in kurnike, staje za domače živali ter deponirana drva okrog hiše, kakor tudi podreti in obnoviti balkone ter lesena stopnišča, ki kvarno vplivajo na izgled mesta.

Občinska skupščina Hrastnik odredi z odločbo območja, za katera velja 5. člen tega odloka.

II. varianta

Zaradi lepšega izgleda kraja morajo vsi hišni lastniki v naseljih Hrastnik, Podkraj, Studence, Brnica in Dol pri Hrastniku, njih najemniki in stanovalci v državnih ali privatnih zgradbah odstraniti barake, drvarnice, kurnike, staje za domače živali ter deponirana drva okrog hiše, kakor tudi podreti in obnoviti balkone, hodnike ter lesena stopnišča, ki kvarno vplivajo na izgled mesta.

6. člen

Odlaganje smeti in odpadkov je določeno s posebnim odlokom.

7. člen

Prašiče, koze in perutnino ni dovoljeno rediti v predelih kjer je postavljanje barak, drvarnic, kurnikov in stajpo 5. členu tega odloka prepovedskimi objekti to ne velja, ti dano. Za lastnike z gospodarskega morajo imeti zgoraj navedene domače živali zaprte v primernih prostorih, ki ne kvarijo izgled kraja.

Prepovedano je rediti domače živali v stanovanjskih in poslovnih prostorih, na podstrešju in v kletih.

8. člen

Zaradi lepšega izgleda kraja je prepovedano graditi ograje, če to ni nujno potrebno in če koristi ograja le varnosti pešcev ali motorne prometu. Stare in neokusne ograje ob in med vrtovi je treba odstraniti, ravno tako tudi vse tiste, ki kvarijo izgled kraja. Za postavitev nove ograje je potrebno dovoljenje pristojnega organa za gradbeništvo.

9. člen

Na zahtevo oddelka za gospodarstvo in komunalne zadeve občinske skupščine Hrastnik morajo lastniki oziroma upravitelji:

1. urediti dvorišča in vrtove, če kvarijo zunanji izgled naselja;

2. popraviti in prebeliti zgradbe, s katerih odpada omet, ali so zanemarjene;

3. popraviti in obnoviti zanemarjene strehe, žlebove, snegobrane in odtočne cevi;

4. popraviti in obnoviti zame za smeti in jame za gnoj, če so v slabem stanju in se (po I. varianti 5. člen); (v določa 5. člen tega odloka nasprotnem primeru se besenahajajo izven območja, ki ga dilo »in se nahajajo ...« iz odloka črta).

III. VARSTVO JAVNIH NASADOV, PARKOV, SPO-MENIKOV IN OTROŠKIH IGRISČ

10. člen

Vsako je dolžan čuvati nasade, spomenike, otroška igrišča in druge javne naprave, namenjene za olepševanje kraja in drugih skupnim koristnikom.

Prepovedano je:

1. v javnih nasadih, pri spomenikih in otroških igriščih ter parkih lomiti drevje in

atmovje, trgati cvetlice in kositi travo.

2. poškodovati spomenike, prevračati ali prenašati klopi, mize, ograje, druge naprave na javnih mestih in otroških igriščih.

IV. OSKRBA Z VODO

11. člen

Vsi študenti, zajetja in rezervoarji, vodnjaki in cisterne s pitno vodo se morajo vzdrževati v uporabnem stanju in higijensko ustreznem stanju ter je oprežena njihove neposredne bližine v zaščitnem pasu prepovedano.

12. člen

Vsako razširjanje obstoječega vodovodnega in kanalizacijskega omrežja in vsi priključki k istemu, ki se bodo v bodoče razširili, so vezani na odobritev pristojnega sveta pri občinski skupščini Hrastnik, ki bo predhodno zadevo proučil, oziroma za njeno rešitev pooblastil pristojno organizacijo, ki upravlja s temi stvarmi.

V. KAZENSKA DOLOČBE

13. člen

Za kršitev določb tega odloka se kaznujejo posamezniki, zavodi in gospodarske organizacije ter njihovi odgovorni uslužbenci do 10.000.— din. Postopek vodi in kazni izreče sodnik za prekrške skupščine občine Hrastnik.

VI. KONČNE DOLOČBE

14. člen

Komunalno obrtno podjetje Hrastnik izdelava pravilnik o oddaji in uporabi pitne vode iz javnih vodovodov na področju občine Hrastnik, katerega potrdi pristojni svet občinske skupščine Hrastnik.

15. člen

Ta odlok začne veljati od dneva objave v Glasniku, uradnem vestniku okraja Ljubljana.

Datum: 2. 11. 1963

Predsednik
skupščine občine
Milan Babič

Predlog proračunskih dohodkov in izdatkov občine Hrastnik za l. 1964

(Nadaljeva je s 15. strani)

Komunalna dejavnost: 15,648.000 din
V letu 1963 10,800.000 din

V teh sredstvih je upoštevana dotacija Komunalnemu skladu v znesku 7,100.000 din za redno komunalno dejavnost v Hrastniku, 900.000 din za redno komunalno dejavnost na Dolu pri Hrastniku, 2,000.000 din za rekonstrukcijo ceste skozi Dol pri Hrastniku ter 108.000 din prispevka vodni skupnosti, poleg tega pa še 1,200.000 za javno razsvetljavo.

V tem delu so v letošnjem letu zajete tudi dotacije stanovanjskim skupnostim in krajevnim odborom v skupnem znesku 4,340.000 din.

Intervencije v gospodarstvu: 550.000 din
V letu 1963 175.000 din

Navedena postavka predstavlja izdatek za premiranje mleka, ki se potroši na območju občine Hrastnik.

Dotacije: 79,040.000 din
V letu 1963 81,308.000 din

Dotacije samostojnim zavodom znašajo skupno 2,700.000 dinarjev in sicer za ljudsko knjižnico 1,000.000, Zavodu za spomeniško varstvo Ljubljana 1,200.000 din ter Veterinarski postaji Dol pri Hrastniku 500.000 din.

Dotacija sklada za šolstvo znaša 46,757.000 din in sicer za sklad za štipendije 4,000.000 din, ostanek pa skladu za šolstvo. Tako bo sklad za šolstvo v letu 1964 razpolagal z naslednjimi sredstvi:

1. 60 % od 10 % proračunskega prispevka iz osebnega dohodka, ki se odvaja v ta sklad pred delitvijo in znaša 33,041.000 din
2. 10 % dopolnilni prorač. prispevek iz OD 55,096.000 din
3. Dotacija iz proračuna v višini 342,757.000 din
Skupaj sredstva sklada za šolstvo 130,894.000 din
V letu 1963 110,000.000 din

Sredstva šolskega sklada so povečana nasproti letu 1963 za novo zapadle anuitete v letu 1964 v višini 12,471.000 din in 8 % zvišanje izdatkov za osebne dohodke s prispevkom za Skopje.

Dotacije družbenim organizacijam 17,283.000 din
V letu 1963 18,590.000 din

Pri navedenih izdatkih so upoštewane dotacije vsem družbeno-političnim organizacijam t.j. občinskemu oboru

SZDL, LMS, ZB, ZKS, OSS, RK, ZVVI, gasilskemu društvu, občinski zvezi prijateljev mladine, Zasavskemu tedniku, turističnemu društvu in drugim.

Dotacije za skupno financiranje ob. služb 12,300.000 din
V letu 1963 8,887.000 din

V izdatkih so upoštewane dotacije za skupne službe občin Zagorje, Trbovlje in Hrastnik, in sicer: Sodišču Trbovlje, Zavodu za izmero in kataster zemljišč, Javnemu tožilstvu v Trbovljah ter skupnim inšpekcijskim službam.

Obveznosti občine iz najetih posojil 27,944.000 din

Navedene postavke predstavljajo sledeče anuitete od posojil:

Posojilo za premiranje mleka	172.000 din
Posojilo za poslovno stan. stavbo pri Bauerhaju	2,389.000 din
Posojilo za TNZ blok v Hrastniku	785.000 din
Posojilo za 24-stanovanjski blok v Hrastniku	895.000 din
Posojilo za sobe v taborniškem domu	240.000 din
Posojilo za cesto in kanal, v Hrastniku	586.000 din
Elektrifikacija Podkrajja	61.000 din
Anuiteta za Zasavsko cesto	1,619.000 din
Zadružni dom Prapretno	8.000 din
Urbanistična ureditev Hrastnika	459.000 din
Anuiteta za potrošniški center	3,988.000 din
Anuiteta za gostišče Dol pri Hrastniku	325.000 din
Odplačilo dolga za avto Fiat 1300	800.000 din
Anuiteta za medobčinski sklad za gradnjo bolnic	2,117.000 din
Anuiteta za gradnjo zdrav. doma v Hrastniku	12,000.000 din
Provizija NB (bančni stroški)	1,500.000 din
Skupaj izdatki za anuitete	27,944.000 din

Neplačane obveznosti iz leta 1963 27,367.000 din
V letu 1963 21,810.000 din

Pod temi izdatki so upoštevani izdatki, ki se v letu 1963 niso mogli kriti zaradi premajhnih dohodkov proračuna in skladov:

Neplačane anuitete za potrošniški center TKI	2,223.000 din
Neplačana situacija za šolo Heroja Rajka	2,276.000 din
Naerti za Zasavsko cesto	2,500.000 din
Plačilo nacional. in nenacional. zemljišč	4,251.000 din
Obveznosti pri prenosu obveznosti na Laško	1,117.000 din
Odplačilo posojila za gradnjo ceste Hrastnik	15,000.000 din
Proračunska rezerva za nepredvidene in premalo predvidene proračunske izdatke	2,684.000 din
	V letu 1963 4,954.000 din

Skupni izdatki proračuna v letu 1964 258,512.000 din
Skupni izdatki proračuna v letu 1963 258,501.000 din

Opomba:

Državna uprava se je v letu 1963 prikazala kot izdatek skladom, v letu 1964 pa se začasno izkazuje med izdatke rednega proračuna. Po sprejetju proračuna se bo ta izdatek izkazal izven čistih proračunskih sredstev.

Čisti proračunski izdatki za leto 1963 in 1964 bi znašali:

1. Za leto 1963	203,922.000 din
2. Za leto 1964	258,512.000 din

ali za 27 odstotkov povečanje napram letu 1963.

ŠPORTNI TEDNIK

V Hrastniku samo orodna telovadba

Medtem ko imajo v vseh ostalih zasavskih društvih TVD Partizan po več sekcij, je osnovna in edina sekcija pri TVD Partizan v Hrastniku: sekcija za orodno telovadbo. In še tale podatek: v društvu je včlanjeno približno 100 aktivnih članov. Najmočnejša in daleč najdelavnejša je vsekakor mladinska vrsta, ki šteje 17 članov, mladink je 20; ostalo je pa podmladek — pionirji.

Tradicija in vztrajno delo na telesno-vzgojnem področju sta doma iz Hrastnika, saj je to naše zasavsko mesto dalo že več znanih orodnih telovadcev, ki so se uspešno merili z najboljšimi republiškimi in državnimi orodnimi telovadci. V Hrastniku nimajo sedaj, kot je že iz uvoda razvidno, članske vrste, če se izločita Skaza in Poljšak, ki je sedaj na odsluženju kadrovskega roka v JLA.

Omenili smo že, da imajo odlično in perspektivno 17-člansko mladinsko vrsto, ki je že lani nastopala v okrajnem merilu v II. razredu. Zasedli so 4. mesto. Letos bo ta vrsta tekmovala v I. okrajnem razredu in je pričakovati zadovoljive rezultate. Zelo dobre oziroma odlične rezultate je dosegla tudi pionirska vrsta, saj je lani v republiškem merilu v svojem razredu zasedla drugo mesto.

Med osnovne probleme v delu TVD Partizan Hrastnik gre uvrstiti problem vodnikov-trenerjev. Vso tehnično delo sloni na požrtvovalnem športnem delavcu Jošku Senici, ki mimo tega redno trenira Skazo ter tudi mladinsko vrsto. Jasno je pa, da je z delom preobremenjen. Zraven tega redno delujeta in vadita orodna telovadca še tov. Urbančeva in Dolanc. Vodstvo Partizana pa pričakuje, da se bo stanje nekoliko izboljšalo, ko prideta iz vojske Vili Greben in Erman, ki bosta začela vaditi mladinsko oziroma pionirsko vrsto. Nujno bi bilo pa dobiti še enega vaditelja oziroma trenerja za Skazo, saj bi slednjemu omogočili tako res učinkovito in kar je najvažnejše — redno vadbo. Omeniti velja, da sloni sedaj vse delo na starejših entuziastih in da ne morejo k delu v vrste vaditeljev pritegniti mlajši kader — saj vaditelji ne prejema niti dinarja za svoje delo.

Dokaj pereče in težavno je tudi vprašanje vzdrževanja doma. Za uporabo telovadnice jim plačuje šola Ivana Cankarja letno 80.000 din, vsi stroški pa močno presegajo dohodke, saj porabijo letno le za kurjavo in električno energijo približno 100.000 din.

Nujno in nadvse potrebno bi bilo, da bi letos popravili streho, fasado, uredili garderobe, oder in razsvetljavo. Za ta preureditvena dela bi pa potrebovali približno 4 milijone din. Ze od leta 1948 ni bil dom niti enkrat obnovljen in preurejen.

In zadnjo zanimivost, ki smo jo zasledili v delu TVD Partizan Hrastnik, katero je potrdil tudi predsednik TVD Partizan inž. Urbanec: TVD Partizan ni več klasično tovrstno društvo, temveč vse bolj mejni na gimnastično društvo, kjer je dan glavni poudarek orodni telovadbi. Nihče se ne ukvarja s splošno vadbo in rekreacijo, tako da se poraja vprašanje, kako se bo ta problem rešil. In vzrok za to? Starejši izkušeni kadri počasi odhajajo, mlajši pa ne kažejo dovolj resnosti in zavzetosti za delo oziroma jih je nemogoče pritegniti k delu.

—ek.

Radijski spored

Poročila vsak dan ob 5.15, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 13.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00 in 24.00; Kmetijski nasveti vsak dan ob 12.15; Vsak dan za vas ob 16.00; radijski dnevnik ob 19.30; oddaja Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo — vsako nedeljo ob 9.05 in 12.05, vsak ponedeljek, četrtek in sobota pa ob 14.35; Pozor, nimaš prednosti! vsak dan ob 11.00 uri.

Četrtek, 23. januarja

8.05 Z opernih in koncertnih odrov; 8.55 Za šolarje: Tinka na obisku; 9.25 Slovenski pevci, orkestri in ansambli; 12.05 Zabavna glasba; 12.25 Domače pesmi; 13.30 Glasbeni sejmi; 15.15 Zabavna glasba; 15.40 Literarni sprehod; 17.05 Igra ansambel Harry Mooten; 18.10 Zabavni kaleidoskop; 19.05 Glasbene raz-

glednice; 20.00 Četrtkov večer domačih pesmi; 20.45 Lahka glasba.

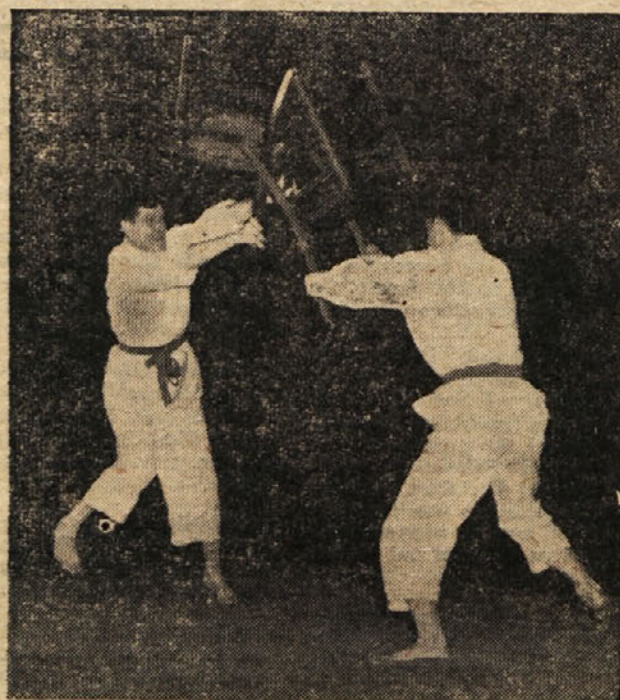
Petek, 24. januarja

8.05 Pol ure v vedrem ritmu; 10.15 Finale I. dejanja »Seviljskega brivca«; 10.35 Novost na knjižni polici; 12.25 Popevke in lepe melodije; 13.30 Virtuozji nam igrajo...; 14.35 Domače melodije z zabavnimi an-

Prikaz borb v judu in jiu-jitsu

TRBOVLJE — Dvajsetčlanska izbrana ekipa uslužbencev LM je minuli torek navdušila številne gledalce s prikazom borb in znanja v jiu-jitsu in judu. Vsekakor so bili gledalci najbolj navdušeni nad znanjem in sposobnostjo pripadnikov LM v zadnjih točkah sporeda, ko so prikazali napade in obrambe oziroma pretepe v gostilni in napad na patroljo LM.

Prikaz borb v jiu-jitsu in judu je organizirala trboveljska Občinska zveza za telesno vzgojo. Čeprav so številni gledalci poznali nekatere osnovne pravine juda in jiu-jitsa, niso ostali ravnodušni ob mojstrskih prikazih borb in obrambe v jiu-jitsu. Večkratno navdušeno ploskanje je najbolje pričalo o tem, da si gledalci žele večkrat videti prikaze in ekshibicijske nastope tako v jiu-jitsu kot v judu.



Z nastopa pripadnikov LM v Trbovljah
Karli SAURIC

V okviru športnega sporeda je izbrana ekipa pripadnikov LM iz vse Slovenije minuli torek, 14. januarja, v vseh štirih slovenskih okrajih nastopila prvič v Trbovljah.

Očlična organizacija

(ek) TRBOVLJE — V nedeljo je bilo na smuških terenih pod Planinsko vasjo nad Trbovljami republiško prvenstvo v slalomu za mladince in mladinke. Prvenstva se je udeležilo 205 tekmovalcev in tekmovalk iz 21 slovenskih klubov in sosednje SR Hrvatske.

Medtem ko so starejši mladinci in mladinke tekmovali na 1700 m dolgi progi s 300 m višinske razlike in 48 vrtec, so se mlajši mladinci in mladinke pomerili na 1400 m dolgi progi z 210 m višinske razlike in 35 vrtec. Naslove republiških prvakov v posameznih kategorijah so osvojili: med starejšimi mladinci —

kami — ZELENIKOVA (Enotnost), čas 2:01,1, med starejšimi mladinci — SVETINA (Jesenice), čas 1:37,0, med mlajšimi mladinkami — TRE TJAK (Sl. Gradec), čas 1:33,0 ter med mlajšimi mladinci — ZAGERNIK (Fužinar), čas 1:09,6.

Od zasavskih tekmovalcev so v posameznih skupinah osvojili naslednja mesta: med starejšimi mladinci — 8 MALOVIŠIČ (Trbovlje) 1:40,8, 14. ZUPAN (Trbovlje) 1:41,4, 17. FORTE (Trbovlje) 1:43,6, 26. KMETIČ (Trbovlje) 1:47,0, 45. FORTE (Trbovlje) 1:52,0, 59. CENCELJ (Kisovec) 2:11,7, 60. KIRIN (Hrastnik) 2:15,0, 61. ZORKO

(Hrastnik) 2:17,8, 62. KOS (Kisovec) 2:19,5 (tekmovalcev 63); med mlajšimi mladinkami: 18. BEVC (Trbovlje) 2:35,0 (20 tekmovalk); med mlajšimi mladinci: 45. PRINC (Trbovlje) 1:28,5, 49. JERSE (Kum. Dobovec) 1:29,7, 56. ZMRZLAK (Trbovlje) 1:31,0, 63. RENKO (Kum. Dobovec) 1:33,7, 71. P. GLA. VAC (Kum. Dobovec) 1:36,7, 72. Peter GLAVAC (Kum. Dobovec) 1:37,0, 77. JUDEZ (Trbovlje) 1:43,2, 78. TOFOLINI (Kum. Dobovec) 1:44,5 (tekmovalcev 82).

Izreči moramo priznanje SD »Trbovlje«, ki je odlično organiziralo prvenstvo. Progo je traširal Cveto Bevc.

sambli 15.20 Zabavna glasba; 15.45 Jezikovni pogovori; 18.10 Koncert Mariborskega komornega zbora; 20.00 Revijska glasba; 21.15 Oddaja o morju in pomorščakih.

Sobota, 25. januarja

8.05 Vedre melodije za konec tedna; 8.55 Za šolarje; 9.25 Solistična zabavna glasba; 10.15 Nekaj domačih z malimi narodnimi ansambli; 12.25 Vokalni solisti; 13.30 Glasbeni sejmi; 15.15 Zabavna glasba; 18.10 Recital znamenitih opernih pevcev; 18.45 Novo v znanosti; 19.05 Glasbene razglednice; 20.00 Za konec tedna s Plesnim orkestrom RTV Ljubljana.

Nedelja, 26. januarja

8.30 O našem mladinskem zborovskem petju; 10.00 Še pomnite, tovariši...; 10.30 Prenos matinejskega kon-

certa Orkestra RTV Ljubljana; 11.50 Solistična zabavna glasba; 13.10 Zabavna glasba; 14.10 Nekaj melodij — Nekaj ritmov; 15.05 Popularne skladbe s tujih koncertnih odrov; 16.00 Humoreska tega tedna; 17.05 Hammond orgle; 18.20 Glasba iz znamenitih oper; 20.00 Izberite svojo popevko.

Ponedeljek, 27. januarja

8.05 Mali rani koncert Slovenskega okteta; 8.55 Za mlade radovedneže; 9.25 Pojeta Zlata Ognjanović in F. Lupša; 01.15 V glasbenem salonu; 10.55 Glasbena medigra; 12.05 Zabavna glasba; 12.25 Popevke in plesni ritmi; 13.30 Glasbeni sejmi; 15.15 Zabavna glasba; 17.05 Iz opernega albuma; 18.10 Novosti iz arhiva zabavne glasbe; 20.00 Skupni program JRT.

Torek, 28. januarja

8.05 Novo in zanimivo; 8.35 Pisani zvoki z Dravskega polja; 9.25 Zabavni zbori; 10.15 Zabavna glasba vzh. nemškega radia; 12.25 Slovenske in dalmatinske narodne pesmi; 13.30 Pol ure popularne orkestralne glasbe; 14.35 Po naši lepi deželi z Danilom Bučarijem; 15.15 Zabavna glasba; 17.05 Koncert po željah poslušalcev; 18.25 Plesni orkester RTV; 20.00 Poje zbor »Brajša — Rašan« iz Pule; 20.20 Radijska igra: Neukradeni avto.

Sreda, 29. januarja

8.05 Jutranji divertimento; 8.55 Pisan svet pravljic in zgodbi; 9.25 Glasba za razvedrilo; 10.15 Les Huaque nos — izvaja narodne pesmi iz južne Amerike; 12.05 Zabavna glasba; 12.25 Popevke in plesni ritmi; 13.30 Lahek koncertni program;

Mali oglasi

Prodajam kompletno kuhinjsko pohištvo — dobro ohranjeno. Ogled vsak dan; Slapnik, Trg revolucije 38. Oddam v najem garažo. Za naslov vprašati v upravi lista.

V ponedeljek, 20. januarja, sem izgubil okrog 7. ure zjutraj v Trbovljah, na poti od zajtrkovalnice pri restavraciji do uredništva »Zasavskega tednika« ročno uro znamke Cortebert. Poštenega najditelja prosim, da jo proti nagradi odda na uredništvu ZT, ker mi je ura drag spomin.

Preklicici

Podpisani Mirko Herman, Zagorje, Cesta zmage 13, preklicujem neresnične trditve, izrečene Antonu Strojniku in Jožetu Dolarju, 24. 9. 1963 v pisarni obrata Kotredež o Dragu Kovaču z Lok 53, in se mu zahvaljujem, da je odstopil od tožbe.

Preklicujem očitek, iznešen proti Jožici Brič, Trbovlje, Loke 16, in se ji zahvaljujem, da je odstopila od kazenskega pregona. — Marija Predovnik, Trbovlje, Loke 7a.

FILM

Kino Delavski dom v Trbovljah: 23. jan. nemški volunski film »Flamenka«; 24. — 27. jan. ital.-franc. barv. CS film »Rimske device«; 28. — 30. jan. nemški film »Graščina strahove«.

Kino Svoboda — Trbovlje II: 25. — 27. jan. amer. barvni film »Doživljaji leda«; 28.

in 29. jan. sovj. zgodovinski film »Peter in Katarina«.

Kino Svoboda — Zasavje v Trbovljah: 25. in 26. jan. nemški barv. film »Črni Blisk«; 1. in 2. febr. franc. barv. CS film »Grbavi vitez«. Predstave v nedeljo ob 15., 17. in 19.15, v soboto ob 17. in 19.15.

Kino Svoboda II. v Hrastniku 23. jan. franc. VV film »Ljubezenski par«; 25. — 27. jan. amer. film »Sabrina«; 29. in 30. jan. slov. film »Peščeni grade«.

Kino Litija: 24. — 26. jan. amer. barv. film »Tarzanova borba«; 28. in 29. jan. ital. film »Rimljanke«.

Kino Smartno: 25. in 26. jan. amer. barv. CS film »Aleksander Veliki«; 29. jan. jug. barv. film »Zbiralka«.

GIBANJE PREBIVALSTVA

TRBOVLJE

Rojstva: Marija Sunta, Stari dvor 10, Radeče — deklica; Silva Vozelj, Kol. 1. maja 23 — deklica; Herta Česko, Zagorje, Cesta zmage 23 — deklica; Elfrida Majcen, Hrastnik 313 — deklica; Branka Grobin, Zagorje, Selo 9 — deklica; Julijana Zavrl, Čeče 27 — dečka; Majda Vozelj, Zagorje, Cesta zmage 43 — dečka; Ana Vidregar, Mlinše 8 — dečka; Štefka Kurent, Čeče 21 — dečka; Olga Petek, Golovec 11 — deklica.

Poroke: Avgust Ogrinc, del., Golovec 1 in Marija Strmole, del., Golovec 1; Drago Vajdič, del., Jurketinec 74 in Antonija Steble, del., Nasipi 11; Marjan Bajde, ključ, Dobovec 2 in Marija Košir, otr. negovalka, Vodenska 9.

Smrti: Marjeta Kralj, roj. Medvešek, upok., Novi dom 6 — stara 75 let; Apolonija Hrovat, roj. Jerak, upok., Nasipi 9 — stara 77 let; Marija Žuža, roj. Marn, upok., Keršičeva 11 — stara 82 let; Angela Bebar, roj. Kreže, upok., Trg svobode 34 — stara 73 let; Anton Kralj, upok., Trg svobode 17 — stara 77 let; Amalija Špajzar, roj. Tratnik, upokojenka; Ul. 1. junija 7 — stara 91 let; Uršula Kovač, upok., Partizanska c. 43 — stara 82 let; Jožefa Odlazek, roj. Plahutnik, gospodinja, Zagorje, Podkraj 16 — stara 46 let.

ZAGORJE

Rojstev na domu ni bilo!

Poroka: Anton Vetršek, del., Jesenovo 25 in Pavla Vran, del., Jesenovo 7.

Smrti: Ludvik Strmšek, upokojenec, Kisovec 3 — star 61 let; Marija Aleš, roj. Kolenc, gosp., Prhovec 11 — stara 76 let.

LITJA

Rojstev in smrti ni bilo!

Poroka: Gregor Smrekar, usl., Ljubljana, Vojkova 60 in Albina Grošelj, del., Sela Sobrače 6.

Televizijski spored

ČETRTEK, 23. januarja

17.30 Angleščina na TV — 63. lekcija (Ljubljana); 18.00 Poročila (Zagreb); 18.05 Mendov spored — 8. zabavna oddaja za otroke (Zagreb); 19.00 TV Obzornik (Ljubljana); 19.30 Skozi beograjske kavarne pred pol stoletjem — spored narodne glasbe (Beograd); 20.00 TV dnevnik (JTV); 20.30 Shakespeare: »Othello« — dramska predstava Slovenskega gledališča iz Trsta. Glavne vloge

V A Š O B V E Š Č E V A L E C

ZASAVSKI TEDNIK • ZASAVSKI

???

FEBRUARIJ?

ZASAVSKI TEDNIK • ZASAVSKI

igrajo: Joško Lukeš, Alojz Milič, Mira Sardočeva in Stane Starešinič. Odrska režija: Branko Gombač — TV realizacija: Janez Šenk. (Ljubljana); 22.40 Poročila (Ljubljana).

PETEK, 24. januarja

17.30 Ruščina na TV — 63. lekcija (Ljubljana); 18.00 Poročila (Ljubljana); 18.05 Srečno vožnjo — oddaja o prometu in avtomobilizmu (Ljubljana); 18.30 Izobraževalna oddaja (Ljubljana); 19.00 TV Obzornik (Ljubljana); 19.30 Spored komorne glasbe (Zagreb); 20.00 TV dnevnik (JTV); 20.30 Propagandna oddaja (Beograd); 20.45 Ekran na ekranu — filmski mozaik (Zagreb); 21.45 TV portret akademskega slikarja Nikolaja Pirnata (Ljubljana); 22.15 Poročila (Ljubljana).

SOBOTA, 25. januarja

18.00 Poročila (Beograd); 18.05 Gledališče ob 18.05 — Zabavno glasbena oddaja za otroke (Beograd); 19.00 TV Obzornik (Ljubljana); 19.20 Ekspedicija — filmska reportaža (Ljubljana); 19.30 Kaj bo prihodnji teden na sporedu (Ljubljana); 20.00 TV dnevnik (JTV); 20.30 Propagandna oddaja (Ljubljana); 20.45 »Ogledalo državljana Pokornega« — humoristična oddaja (Beograd); 21.45 Serijski film (Ljubljana); 22.15 Poročila (Ljubljana).

NEDELJA, 26. januarja

11.00 Kmetijska oddaja (Beograd); 18.30 »Denis« — pokora — serijski zabavni film za otroke (Ljubljana); 19.00 Športna poročila (Ljubljana); 19.10 Mladinski klub (Ljubljana); 20.00 TV dnevnik — nedeljska oddaja (JTV); 20.45 W. Shakespeare: »Othello« — uprizoritev Slovenskega narodnega gledališča iz Trsta ob 400. obletnici rojstva avtor-

ja. V glavnih vlogah nastopajo: Joško Lukeš, Alojz Milič, Mira Sardoč, Stane Starešinič. Odrska režija: Branko Gombač — TV realizacija: Janez Šenk. (Ljubljana); 22.55 Jazz na ekranu — pianist in pevec Bluesov — Ray Charles (Ljubljana); 23.25 Poročila (Ljubljana).

PONEDELJEK, 27. januarja

17.30 Angleščina na TV — 64. lekcija (Ljubljana); 18.00 Filmi za otroke (Ljubljana); 18.30 Poročila (Ljubljana); 18.35 »Ključec ima trdo glavo« — lutkovna igrice za otroke (Ljubljana); 19.00 TV obzornik (Ljubljana); 19.30 Tedenski športni pregled (JTV); 20.00 TV dnevnik (JTV); 20.30 Propagandna oddaja (Zagreb); 20.45 Celovečerni film (Zagreb); 22.15 Poročila (Zagreb).

TOREK, 28. januarja

20.00 Poročila (Beograd); 20.05 Prenos tekmovanja v rokometu (Beograd); 21.05 Celovečerni film (Zagreb); 22.30 Filmski pregled pred začetkom zimskih olimpijskih iger v Innsbrucku (Evrovizija); 23.00 Poročila (Ljubljana).

SREDA, 29. januarja

15.25 Otvoritev olimpijskih iger v Innsbrucku — magnetoskopski posnetek (Zagreb); 17.30 Ruščina na TV — 64. lekcija (Ljubljana); 18.00 Poročila (Ljubljana); 18.05 »Vejnemejnena pesem« — slikanica za najmlajše o malem Eskimčku (Ljubljana); 18.20 Pionirski TV studio — zabavno poučna oddaja za otroke (Ljubljana); 19.00 TV obzornik (Ljubljana); 19.10 Prvi filmski pregled iz Innsbrucka (Evrovizija); 19.30 Sprehod skozi čas — dokumentarni film (Ljubljana); 20.00 TV dnevnik (JTV); 20.15 Zimske olimpijske igre — metno drsanje parov (Evrovizija); 22.35 Drugi filmski pregled iz Innsbrucka (Evrovizija); 23.05 Poročila (Ljubljana).

Naročam »ZASAVSKI TEDNIK«

Pošiljati mi ga začnite takoj

z dnem

Priimek in ime

Kraj, ulica, hišna št.

Pošta

Lastnoročni podpis

Znamka
za
15 din

Zasavski TEDNIK

TRBOVLJE

P.P. 82

»ELEKTRO LJUBLJANA« —
poslovna enota Trbovlje
razpisuje
PRODAJO ČEBELNJAKA

Prodaja bo v četrtek, dne 30. januarja 1964 na upravi poslovne enote v Trbovljah, Gimnazjska c. št. 25 ob 8. uri zjutraj.

§ Sodišča §

Prestavitev števca — vzrok za prepir

(o) TRBOVLJE — Senat Občinskega sodišča v Trbovljah je spoznal za krivega Alojza Cenkarja, ker je 14. septembra 1963 na dvorišču stanovanjske hiše, Neža 22 v Trbovljah lažje telesno poškodboval Jožeta Cenkarja. Udaril ga je z desko po glavi. Obsodili so ga na 1 mesec in 15 dni zapor, pogojno za dobo dveh let. Oproščen je bil pa obtožbe, da je prizadejal lažjo telesno poškodbo tudi F. Dragarju. Prav tako je bila oproščena obtožnica tudi njegova žena Antonija Cenkar, stara 38 let, da je prizadejala lažjo telesno poškodbo J. C.

Do pretepa je prišlo zato, ker je hotel J. C. preurediti oziroma prestaviti električni števec, katerega je uporabljal skupaj z bratom.

Nesreče

HRASTNIK — Na cesti med Trbovljami in Hrastnikom (za Savo) je prišlo 11. januarja do prometne nesreče. Trčila sta tovornjak LJ 29-37, ki ga je upravljal Stanko Albin in tovornjak LJ 24-22, ki ga je vozil Ivan Plancko. Materialne škode je, za približno 20.000 dinarjev. — Do nesreče je prišlo zaradi poledice.

TRBOVLJE — Dne 6. januarja je peljal z osebnim avtomobilom LJ 191-30 Viktor

Majcen iz Trbovelj, po Keršičevi cesti. Nasproti mu je pripeljal z osebnim avtomobilom LJ 190-28 Edi Springer. Ko je Majcen opazil nasproti vozeči avtomobil, je pritisnil na zavore, toda zaradi poledenele ceste nesreče ni mogel preprečiti in je prišlo do trčenja. — Materialne škode je za 75.000 dinarjev.

HRASTNIK — 31. decembra 1963 je popoldne ob 16. uri vozil avto LJ 111-48 Sandi Miklavc na relaciji Trbovlje — Hrastnik. Nasproti mu je pripeljal avto LJ 89-28, ki ga je upravljal Albin Starina. Zaradi poledenele ceste je bilo srečanje oteženo, tako da ga imenovana voznička nista uspešno izvedla. Prišlo je do oplazenja. Materialna škoda je ocenjena na 15.000 dinarjev. — Po oplazenju je Miklavc ustavil avto z namenom, da se ugotovi krivda oziroma vzrok nesreče. Starina pa se sploh ni zmedel za oplazenje in je nadaljeval z vožnjo, čeprav je prišlo do nesreče, v kateri je bil soudeležen. Nesrečo je prijavil šofer Miklavc.

TRBOVLJE — Na Podmeji nad Trbovljami, na cesti Trbovlje — Prebold, je prišlo 13. januarja do težje prometne nesreče. Iz smeri Podmeje — Trbovlje je vozil Ciril Illovar z osebnim avtomobilom Opel Rekord CE 26-38, s hitrostjo 20–30 km. Na ostrem desnem ovinku, pri odcepu za Hrastnik, je pripeljal nasproti tovorni avtomobil KR 25-88, ki ga je upravljal voznik Franc Tavčar. Oba sta vozila po sredini ceste, ker je bila cesta preozko spluzena. Ker je bilo cestnišče zelo ozko, srečanje ni bilo mogoče in se je osebni avtomobil CE 26-38 zaletel v tovorni avtomobil. Materialna škoda je ocenjena na

150.000 dinarjev na osebnem avtomobilu. — Illovar ni upošteval dejanskega stanja ceste. Moral bi voziti počasneje!

HRASTNIK — V četrtek,

16. januarja, je prišlo na Rudniku Trbovlje-Hrastnik, zjutraj ob 8.30 do hude obratne nesreče. Nad rovom v jami Hrastnik se je utrgal plaz premoga in težko poškodoval

rudarja Janka Marošiča, 33, iz Hrastnika 223.

Ponesrečenega rudarja so takoj prepeljali v trboveljsko bolnišnico, kjer so ga operirali. Ima zlomljeno hrbtenico.

Objestneži v Trbovljah

»Ali so se vrnili stari časi, ko je bilo ob plačilnih dneh na pretek razgrajanja po mestu?«, so se v noči od 15. na 16. januarja spraševali prebujeni prebivalci Trbovelj. Tisti, ki so odprli vezna vrata ali pa pogledali skozi okna, so videli na cesti skupino mladeničev, ki se je matala od roba do roba pločnika in kričala ter prepevala na vse grlo. V skupini je bilo devet mladih objestnežev.

Začelo se je 15. januarja zvečer v gostilni »Pri Spancu« na trgu F. Fakina. Po plači je skupina devetih mladih objestnežev odšla v ome-

njeno gostišče, kjer so mislili zapiti nekaj denarja. V gostišče so prišli iz popoldanske izmene v tovarni. Tu so se krepko opili in po polnoči, ko so gostišče zaprli, odšli proti središču mesta. Začeli so z razgrajanjem. Ze pri Svobodi II v Zgornjih Trbovljah so sneli z zidu oglasno desko tamkajšnje strelske družine in jo vrgli v potok. Pot se je nadaljevala do poslopja Pogrebnega zavoda. Tukaj so sneli tablo, zlomili kljuko na WC in na mostu obrnili prometni znak. Odšli so po Gimnazijski cesti in tam odvrli tablo Pogrebnega zavoda. Po cesti od Dimnika do Blagovnice so »naleteli« na zanimiv objekt

— kiosk ljubljanskega »Delca«. Razbili so steklo in pobrali nekaj časopisov. Pot so nadaljevali proti STT. Na hiši, kjer je poslovalnica »Zvezlina«, so sneli urnik avtobusnih voženj in ga vrgli ob cesto. Le 200 m dalje so razbili okno na prodajalni tobaka in vzeli žogo. Razgrajajoč so igrali po cesti nogomet. Prišli so do Sušnika, kjer so strgali z zidu vozni red avtobusnih voženj in ga vrgli v potok. Kot idealno mesto za igranje nogometa pa so uporabili železniško dvorišče, kjer so mimogrede motili uslužbenca železniške postaje Trbovlje.

Verjetno so si uslužbenca na železniški postaji močno oddahnili, ko je pripeljal prvi vlak za Zidani most. Mladi objestneži so se odpeljali v Zidani most, kjer so v tamkajšnji kolodvorski restavraciji nadaljevali s popivanjem. Jože Podlesnik, 21, Stefan Petek, 21, Franc Plajner, 21, Milan Petaver, 23, Mirko Artnak, 26, Franci Zakrajšek, 21, Martin Gorjup, 18, Ferdinand Mrzel, 23 in Viki Baš, 20, vsi iz Trbovelj, so se naslednjega jutra vrnili z vlakom v Trbovlje. Baje je bil najbolj vnet objestnež Jože Podlesnik.

— Mladi objestneži se bodo morali za zgoraj navedena dejanja zagovarjati pred Občinskim sodiščem v Trbovljah.



Pogled na osebni avtomobil je kaj žalosten

Hudobni veter

8

Ceprav je zunaj divjal vihar, je bilo v moji sobi zelo tiho. Potem je on zastokal. Imel je zelenkast obraz. Sklonil sem se nadenj in ga otipaval, če ima še kakšno orodje, a ga ni imel. Iz miznice sem potegnil lisice, mu spredaj prekril roke in ga zvezal. Če ne bo preveč potežoval, bodo lisice nekaj časa zdržale.

Pogledal me je z morilskim pogledom, čeprav je gotovo trpel hude bolečine. Še zmerom je ležal na pol na levi strani in zdaj je bil zgrbančen, ovenel in gologlav možicelj, ki je kazal svoje, s ceninimi srebrnimi plombami plombarane zobe. Sunkovito in hropeče je dihal.

»Zal mi je, prijateljček,« sem mrmral, »toda kaj naj bi storil?«

In kaj takega sem rekel morilcu njegove sorte!

Stopil sem k vzdani omari in odprl predal. Na mojih srajcah sta še zmerom ležala njen klobuk in jopica. Potisnil sem ju za srajce in le-te lepo popravil. Potem sem šel v kuhinjo, si nalil krepke požirek viskija, ga pogotil na dušek, postal za trenutek in prisluskoval vročemu vetru, ki je bobnel po oknih. Nekje zunaj so se krepko zaloputnili vrata garaže in električna žica, ki je bila premalo napeta med dvema izolatorjema, je tolkla ob hišo. Zvenelo je skoro tako, kot da nekdo stopa preproge.

Viski je pomagal. Vrnil sem se v dnevno sobo in odprl okno. Tale na tleh sicer ni ovohal njenega parfuma, ki je dišal po sandalovini, toda utegnil bi ga ovohati kdo drug.

Potlej sem spet zaprl okno, si obrisal roke z robčkom, vzel telefon in poklical policijo.

Copernik je bil še v službi. S svojim važnim glasom je rekel: »Da? Kaj? To ste vi, Dalmas? Glej, glej! Stavlja bi, da ste se česa spomnili?«

»Ste že zvedeli, kdo je storilec?«

»Strašno mi je žal, a tega vam ne morem povedati. Sicer pa sami veste, da o poizvedbah ne smemo govoriti naprej.«

»Lepo, mi je vseeno. Toda pridite in poberite ga. Pri meni leži na podu.« »Sveta...« Potem je stišal glas in skorajda šepetal:

»Trenutek, takoj se vrnem.« Zdelo se mi je, da so se nekje pri njem zaloputnili vrata. Potem je bil spet pri telefonu. »Govorite,« je zažžano rekel.

»Zvezan je in vaš je. Malce sem mu moral pomagati s kolenom, pa si bo spet opomogel. Prišel je, da bi spravil eno izmed prič s sveta.«

Spet premor. Zdaj je bil njegov glas cukren in mil kot med. »Poslušajte, prijatelj, kdo je še pri vas?«

»Pri meni? Nihče. Sam sem.«

»Poskrbite, da bo tako tudi ostalo. Bodite popolnoma tiho. Ste razumeli?« »Kaj mislite, da bom prebudil vse zaspance iz sosesčine in jim pripravil posebno predstavo?«

»Le brez vznemirjanja. Pazite in bodite tiho tiho. Praktično sem že pri vas. Ste razumeli?« »Da.« Povedal sem mu naslov in hišno številko, da sem mu prihranil čas.

Lahko sem si predstavljal zadovoljno rezanje na njegovem koščenem obrazu. Izpod stola sem potegnil pištolo kalibra dvaindvajset in jo držal v roki, dokler nisem slišal na hodniku pred

mojimi vrati korakov in bobnanja prstov po njih.

Copernik je prišel sam. Vstopil je urno skozi vrata, me porinil v sobo in zaprl za seboj. Stal je s hrbtom naslonjen ob vrata, levo roko je držal pod jopičem. Bil je velik, neizprosno, koščen človek s hladnimi, krutimi očmi.

Počasi je povsili oči in opazoval moškega na tleh, ki je stegoval vrat in streljal z očmi sem in tja.

»Veste zagotovo, da je pravi?« Copernikov glas je zvenel hripavo.

»Popolnoma za gotovo. Kje je Ybarra?«

»Opravke ima.« Ko mi je odgovarjal, me ni pogledal. »So to vaše lisice?«

»Da.«

»Dajte mi ključ!« je zahteval. Dal sem mu ključ. Pokleknil je poleg ubijalca na eno koleno, mu odvezal moje lisice in jih vrgel v kraj. Potem je potegnil svoje iz zadnjega žepa, obrnil gologlavcu roke na hrbet in mu jih zvezal.

»Torej vam je uspelo, vi...« je rekel, »jetnik z brezizraznim glasom.«

Copernik se je zarežal, stisnil pest in udaril jetnika tako močno po ustih, da mu je glavo kar potegnili nazaj, tako daleč, da bi si lahko zlomil tilak. Iz kotička ust se mu je pocedila kri.

»Prinesite mi brisačo!« je zapovedal Copernik. Prinesel sem brisačo in mu jo dal. S hudobno krutostjo jo je stlačil jetniku med zobe, vstal in si s svojim koščenim kazalcem pomešal svoje pepelnate svetle lasje.

»Zdaj pa povejte, kaj se je zgodilo!«

(Nadaljevanje sledi)

Janez Vajkard Valvasor v gosteh v «Zasavskem tedniku»

— Valvasor je živel in deloval v dobi, ki se ne more pohvaliti s posebnim kulturnim razmahom in napredkom. Zlasti v slovenskem kulturnem življenju tačas ni bilo veliko razveseljivih pojavov. Zato s svojim resnim prizadevanjem, z neutrudnim delom in zajetnimi knjigami daleč prekaša svoje sodobnike in vzbuja naše občudovanje.

Že narava je Valvasorja bogato obdarila: iz vsega njegovega delovanja odseva bistri duh, velik dar za opazovanje in umetniški čut; odlikuje pa ga tudi vztrajnost in ljubezen do dela. — Po latinskih šolah je krenil Valvasor po takratnem običaju v tujino študirat. Ni se vpisal na kako univerzo, temveč je izpopolnjeval svoje znanje ob življenju in vrvežu vedno novih krajev, bistro opazujoč tuje naprave, pazljivo poslušajoč znamenite može, ki jih je obiskoval, in zbirajoč zaklade tujega uma in umetnosti.

Kaj je napotilo Valvasorja k literarnemu udejstvovanju? Pregled njegovih del je pokazal, da prevladujejo v prvih objavah podobe in da je besedilo v njih omenjeno na najmanjše pojasnjujoče opombe ali verzice. Vsa ta dela so nastala iz Valvasorjevega veselja do risanja. Drugo njegovo zanimanje je bil zemljepis, zato poudarja risanje pokrajin, mest in stavb.

Po literarni topografiji Koroške (1688) je z veliko vneto sestavljal tako literarno topografijo domače dežele. Gradiva je imel dovolj, saj je že zgodaj veliko potoval po Kranjskem, ne samo, da bi zbiral slike mest, trgov, gradov ipd., ampak tudi, da bi zrisal zemljevid po lastnem merjenju. Zanimanje za geografijo, to zakladnico vseh mogočih zanimivosti o človeku in naravi, po takratnem pojmovanju tudi zbirko raznih čudes, ga je navdajalo, da je imel za vse odprte oči, si pridno zapisoval in zbiral gradivo. In ko je po Schönlebnovi smrti prevzel še zgodovinski opis domače dežele, je po tehtnem premisleku nastala Slava; zemljepisno in zgodovinsko ali bolje: domoznansko delo, knjiga, ki naj bi v vseh vidikih opisala in orisala domačo zemljo in kar je na njej. Zdaj je stopila v ospredje beseda, podoba pa

naj bi rabila le za okras in ponazoritev osebnosti in važnejših izvajanj.

- Valvasorjevo pisateljsko delo se najlepše kaže v Slavi, najbolj znani in za nas najpomembnejši knjigi. Vajeni smo jo občudovati že zaradi obsega, opreme in starinske časovitljivosti.

Valvasor nam je ohranil zemljepisni prerez in kulturno podobo Kranjske, lahko bi rekli Slovenije, pred prelomom dveh dob, ko so šli h koncu razmeroma nemirni časi sedemnajstega ter se je obetalo mirno, a čedalje bolj prometno življenje osemnajstega stoletja.

SICER PA: VALVASORJU NESPORNO PRIPADA OD LICNO MESTO V SLOVENSKI KULTURNI ZGODOVINI!

(Se nadaljuje)

Prihodnjič:

VI. ZASAVJE V VALVASORJEVI SLAVI

K domačim zanimivostim vsekakor lahko prištejemo tudi mlin, ki mu pravijo Trboveljčani kar Knafličev mlin. Mlin, ki je last družine Knaflič od leta 1920, stoji v Zgornjih Trbovljah nasproti gasilskega doma.

(3) Trboveljska zanimivost: stari mlin



Hidrocentrala na Savi v Litiji

(Nadaljevanje s 1. str.)

Zaradi na novo pridobljenih količin električne energije bo v Litiji 9. februarja, na pustno nedeljo tople, zato vabi prireditveni odbor Zasavčane, da se v kar največjem številu udeležijo VII. tradicionalnega pustnega karnevala s slavnostno karnevalsko povorko in osrednjo točko »Otvoritev I. hidrocentrale na otoku Sipina na Savi v Litiji.«

Podrobnejši program VII. tradicionalnega pustnega karnevala v Litiji je naslednji:

● 10.30: parada karnevalske garde in koncert karnevalske garde (na Valvasorjevem trgu in pred Banko);

12. — 13.30: uživanje karnevalskih dobrot in povečanje »standarda« v hidrocentralnih slapih litijskih

gostišč in posebnih mesnih specialitet;

● 15: začetek karnevalskega sprevoda, zatem sprevod po Litiji do otoka Sipina k novi hidrocentrali, predviden je tudi prihod ladje »Elektro« s predstavniki bratskih hidrocentral;

● 16: pozdravi in čestitke delegacij graditeljem nove hidrocentrale;

● 16.30: razglasitev rezultatov tekmovanja skupin iz karnevalskega sprevoda in razdelitev nagrad;

● 16.50: spustitev v pogon nove hidrocentrale in prikaz uporabe električne energije iz hidrocentrale »LITJA — STROM« v avtomatizirani proizvodnji v kombinatu »SPECIAL — UNIVERZAL«;

● 17: zaključek slovesnosti na otoku Sipina in začetek nočnega karnevalskega rajanja.

V FEBRUARJU?

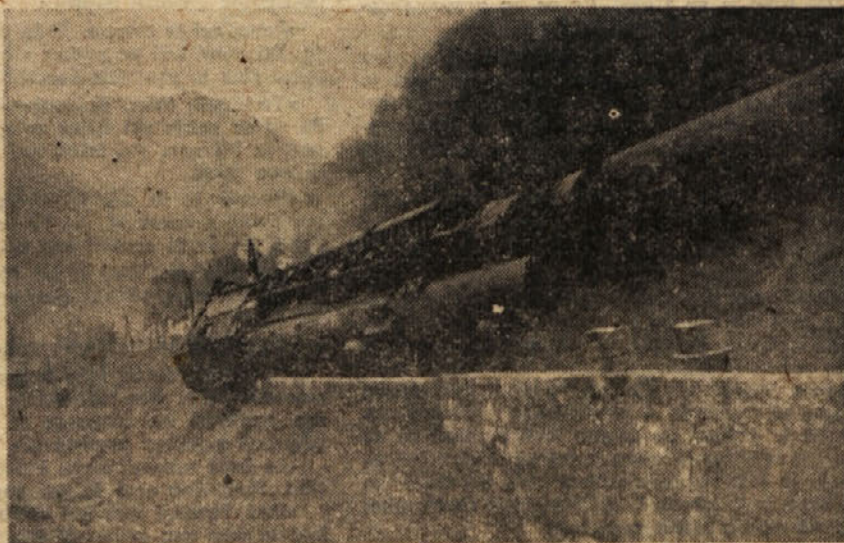
???

ZASAVSKI
TEDNIK

V FEBRUARJU?

ZASAVSKI TEDNIK
ZASAVSKI TEDNIK

Vlak pod progo



Tovariš ERIC DOLEZALEK, naš dolgoletni naročnik, je prinesel prejšnji teden fotografijo, ki je bila posneta 1944. leta. Takrat so partizani minirali na progi Hrastnik — Židani most v bližini Zlate vasi okupatorjev vlak